



05.12.2021



2021

銀河娛樂澳門國際馬拉松

GALAXY ENTERTAINMENT MARATONA INTERNACIONAL DE MACAU
GALAXY ENTERTAINMENT
MACAO INTERNATIONAL MARATHON

www.macaomarathon.com

授權機構:
Sociedade Autorizada:
Sociedad Acreditada:
Sociedad Acreditada:
Sociedad Acreditada:



主辦:
Organização:
Organizaciones:



澳門特別行政區政府體育局
Instituto do Desporto do Governo da RAEM
Sports Bureau of Macao SAR Government

冠名贊助商:
Patrocinador Principal:
Title Sponsor:
General Association of Athletics of Macau



General Association of Athletics of Macau



銀河娛樂集團
Galaxy Entertainment Group



目 錄 / Índice / Table of Contents

賀辭 / Mensagens / Messages	P 2
組織委員會 / Comissão Organizadora / Organizing Committee	P 15
秩序表 / Programa / Programme	P 16
賽事資料 / Informações da Prova / Race Information	P 18
藥物檢查指引 / Guia de Controlo Anti-Doping / Doping Control Guide	P 21
賽事組別及獎項 / Escalões e Troféus / Race Classification & Awards	P 24
馬拉松路線 / Percurso da Maratona / Marathon Course	P 28
半程馬拉松路線 / Percurso da Meia Maratona / Half Marathon Course	P 32
迷你馬拉松路線 / Percurso da Mini Maratona / Mini Marathon Course	P 34
場地及設施示意圖 / Mapa de Equipamento e Instalações / Venue and Facilities Map	P 36
運動員統計 / Estatísticas dos Atletas / Athletes' Statistics	P 39
歷屆冠軍 / Vencedores de Edições Anteriores / Former Winners	P 41
鳴謝 / Agradecimentos / Acknowledgement	P 49



賀一誠
Ho Iat Seng

澳門特別行政區行政長官
Chefe do Executivo da Região Administrativa Especial de Macau
Chief Executive of the Macao Special Administrative Region

值此2021澳門國際馬拉松舉辦之際，我謹代表澳門特別行政區政府表示熱烈的祝賀。

澳門國際馬拉松賽是澳門體育事業發展的重要平台，是長跑愛好者競技交流的盛大節日。1981年，貫通澳門、氹仔及路環的首屆澳門國際馬拉松開跑，成為澳門馬拉松運動的歷史起點。經過40年的發展，這一賽事已成為澳門最具代表性的品牌體育盛事之一，深受世界各地長跑健將的青睞與支持，影響日益擴大，在國際體壇贏得美譽。

多年來，澳門國際馬拉松一直推陳出新，不斷豐富內涵。除設全程及半程馬拉松，還加入迷你馬拉松，迎合不同年齡及體力的人士參與。同時與商業機構拓展合作，冠名贊助賽事，大大提升是項賽事的吸引力和競爭力。近年，隨着世界各地不斷掀起的馬拉松熱潮，吸引越來越多馬拉松愛好者來澳參賽和順道旅遊，成為澳門發展“體育+旅遊”極具潛力的品牌項目。

澳門特區政府一直貫徹大眾體育及競技體育並重的理念，透過多元體育盛事的獨特魅力，鼓勵廣大居民積極參與體育健身運動，並加強與各地體育健兒切磋交流，提升本澳體育競技水平。隨着《橫琴粵澳深度合作區建設總體方案》出台，澳門的體育事業將迎來新機遇，可望憑藉過往舉辦大型體育項目的優勢和澳門特色元素，推動澳門與橫琴體育賽事聯動發展，豐富旅客多元體驗，進一步拓展體育產業鏈，為澳門經濟適度多元發展注入新動能。

馬拉松運動彰顯的是挑戰自我、超越極限、堅韌不拔、永不放棄的體育精神。第40屆澳門國際馬拉松的如期舉行，將為新冠肺炎防疫常態化下的社會經濟復甦帶來巨大的正能量和推動力。希望社會各界繼續發揚自強不息、戰勝自我、團結拼搏的精神，勇敢面對各種困難和挑戰，把握機遇、攜手合作，共同推進“一國兩制”實踐行穩致遠，推動澳門各項事業不斷向前發展！

最後，向舉辦賽事的機構、贊助商、團體及工作人員致以由衷的謝意！祝本屆賽事圓滿成功！祝參賽健兒們如願以償！

Em nome do Governo da RAEM, gostaria de expressar os meus calorosos parabéns pela realização da Maratona Internacional de Macau 2021.

A Maratona Internacional de Macau é uma plataforma crucial para o desenvolvimento desportivo da cidade e uma grande ocasião para os entusiastas da corrida de fundo poderem competir e comunicar uns com os outros. Em 1981, foi lançada a primeira Maratona Internacional de Macau, a qual teve lugar num percurso que abrangeu a Península de Macau, a Taipa e Coloane, assinalando assim o início da história da maratona. Ao longo de 40 anos de desenvolvimento, a Maratona Internacional de Macau tem vindo a estabelecer-se como um dos eventos desportivos mais emblemáticos e a despertar o interesse e apoio de corredores de fundo de todo o mundo, exercendo uma influência cada vez mais significativa e vendo o seu reconhecimento crescer no meio desportivo internacional.

Ao longo das últimas décadas, a Maratona Internacional de Macau tem procurado quebrar barreiras e reinventar-se, sendo introduzida a categoria de Mini-Maratona para complementar a Maratona e a Meia Maratona, a fim de permitir a participação de entusiastas de diferentes idades e níveis de resistência física. Entretanto, a Comissão Organizadora tem vindo a estabelecer colaborações com entidades comerciais para o patrocínio do título, o que tem potenciado o apelo e a competitividade do evento. Com o crescente entusiasmo pelas maratonas em todo o mundo, a Maratona tem vindo a atrair um número cada vez maior de entusiastas para participar na competição e visitar Macau, contribuindo para a implantação da Maratona Internacional de Macau como evento de marca com potencial para o desenvolvimento do conceito de “desporto + turismo” na cidade.

O Governo da RAEM tem vindo a defender o princípio da valorização do desporto para todos e do desporto de alta competição. Através do apelo próprio de cada evento desportivo realizado em Macau, o Governo tem incentivado o público em geral a envolver-se em actividades desportivas e a reforçar o intercâmbio com atletas de diferentes regiões, a fim de elevar o nível dos atletas locais no âmbito dos desportos competitivos. O recente “Projecto Geral de Construção da Zona de Cooperação Aprofundada entre Guangdong e Macau em Hengqin” deverá proporcionar novas oportunidades para o desenvolvimento desportivo de Macau, esperando-se um impulsionamento do desenvolvimento sinergético de eventos desportivos organizados por Macau e Hengqin, com base na experiência de Macau na realização de grande escala e em elementos distintos da cidade, o que contribuirá para enriquecer a experiência turística e alargar o âmbito do sector desportivo, bem como para revitalizar o desenvolvimento da diversificação adequada da economia de Macau.

A maratona é uma actividade desportiva que manifesta o espírito do auto-desafio, da inovação, da tenacidade e da persistência. A 40.^a edição da Maratona Internacional de Macau realiza-se na data programada, que contribuirá com um enorme ímpeto e espírito positivo para a recuperação social e económica no contexto da prevenção diária contra a COVID-19. Espero que todos os sectores da sociedade possam continuar a promover um espírito de autoaperfeiçoamento, auto-superação e solidariedade, enfrentando todas as dificuldades e desafios, de modo a tirar partido das oportunidades e a trabalhar juntos para o sucesso duradouro da política de “Um País, Dois Sistemas” e para o progresso constante das várias iniciativas de Macau.

Por último, gostaria de expressar a minha sincera gratidão aos organizadores, bem como à entidade patrocinadora, às organizações de apoio e a todos os colaboradores da Maratona Internacional de Macau. Desejo os melhores votos de sucesso ao evento e boa sorte a todos os participantes!

On behalf of the Macao SAR Government, I hereby express my warmest congratulations to the 2021 Macao International Marathon.

The Macao International Marathon is a crucial platform for the city's sports development and a grand occasion where running enthusiasts can compete and exchange with one another. In 1981, the first Macao International Marathon was launched on a course that ran through the Macao Peninsula, Taipa and Coloane, which marked the beginning of Macao's marathon history. With 40 years of development, the Macao International Marathon has established itself as one of the most iconic sporting events of Macao; the event has gained attention and support from long-distance runners around the world, exerted an increasingly significant influence and earned high acclaim in the international sports.

Over the decades, the Macao International Marathon has pursued innovation to enrich itself and has introduced the mini marathon category in addition to marathon and half marathon, so as to allow enthusiasts of different ages and physical stamina to participate. In the meantime, the Organizing Committee has forged collaborations with commercial entities for title sponsorship, which has greatly enhanced the appeal and competitiveness of the event. With the rising enthusiasm for marathons across the globe, an increasing number of marathon enthusiasts have been attracted to travel to Macao and compete, making the Macao International Marathon a brand event that offers great potential to the city's development of 'sports + tourism'.

The Macao SAR Government has been upholding the principle of attaching equal attention to sport-for-all and competitive sports. With the distinctive appeal of various sporting events in Macao, the Government has been encouraging the general public to actively participate in sports activities and strengthen exchange with athletes from different regions to elevate the city's performance in competitive sports. The newly released Master Plan of the Development of the Guangdong-Macao Intensive Cooperation Zone in Hengqin is expected to bring new opportunities to Macao's sports development and, by utilizing Macao's experience in holding large-scale sporting events and featured elements, a synergetic development in sporting events between Macao and Hengqin is expected to be propelled, which will help enrich tourist experience and further expand the sports industry chain, thereby injecting a new impetus into Macao's moderate economic diversification.

Marathon is a sports activity that manifests the spirit of self-challenge, breakthrough, tenacity, and persistence. The success of the 40th Macao International Marathon as scheduled will bring great positivity and momentum to the social and economic recovery amid the everyday prevention against COVID-19. I hope all sectors of society will continue upholding the spirit of self-improvement, self-conquest and solidarity while braving various difficulties and challenges, so as to seize the opportunities and work together for the long-term success of the 'One Country, Two Systems' policy and for the constant progress of Macao's various endeavors.

Last but not least, I would like to express my sincere gratitude to the organizers, sponsors, supporting organizations and staff members of the Macao International Marathon. I wish the event a great success and all participants the best of luck!



歐陽瑜
Ao leong U

澳門特別行政區政府社會文化司司長
Secretaria para os Assuntos Sociais e Cultura do Governo da RAEM
Secretary for Social Affairs and Culture of the Macao SAR Government

澳門國際馬拉松已迎來第40年，是本澳年度體壇盛事，極具歷史意義，具有相當高的認受性和知名度。而澳門的馬拉松路線途經兩條大橋、世遺景點、著名地標等，別具特色，受到各地參賽者和市民的推崇，是本澳體育與旅遊相結合的品牌盛事。

在全球新冠肺炎疫情仍然持續下，舉辦大型體育賽事遇到很多挑戰和困難，馬拉松選手要到世界各地參賽並不容易；而澳門防疫取得階段性的成效，因此去年澳門國際馬拉松能如期舉行，吸引了12,000名參賽者，當中不乏來自內地的頂尖健將，大大提升賽事的號召力，同時亦傳遞了澳門安全宜遊的訊息，發揮國際大型體育賽事的聯動效應，吸引更多內地旅客來澳，為社會復甦做好宣傳和鋪墊，取得預期效益。

特區政府將持續推出多項高水平的國際性體育盛事，致力為本澳體育發展創設有利條件，完善體育設施，藉此構建體育交流平台，匯聚優秀體壇健將，提升體育整體水平；同時，逐步拓展體育產業，助力推進澳門經濟適度多元發展。

體育精神亦鼓勵着社會各階層在新冠肺炎疫情的挑戰中奮進前行，特區政府遵循“外防輸入，內防反彈”的策略，嚴格按防疫指引，確保參賽者的安全和健康，讓這項年度賽事如期舉辦，為澳門社會注入正能量。謹此，祝願各參賽者在比賽中突破自我，屢創佳績，並透過賽事互勵互勉，建立友誼。最後，感謝本屆賽事的贊助商、支持單位及全體工作人員所付出的努力，成就賽事的舉行，祝願2021澳門國際馬拉松圓滿成功！

A Maratona Internacional de Macau é um evento desportivo anual amplamente reconhecido e conceituado tanto a nível nacional como internacional. Este ano assinala-se o 40.º aniversário do evento, um marco de grande importância histórica. Atravessando duas pontes e passando por vários sítios do Património Mundial e marcos representativos da cidade, o percurso da Maratona tem sido elogiado por maratonistas de diferentes regiões e por residentes locais pelo seu apelo singular, fazendo deste um evento emblemático de Macau que combina desporto e turismo.

Dada a persistência da pandemia COVID-19 em todo o mundo, muitos desafios têm vindo a dificultar a organização de eventos desportivos de grande escala, impedindo a deslocação de muitos maratonistas de diferentes partes do mundo. Graças aos progressos de Macau na prevenção da pandemia, a Maratona Internacional de Macau foi realizada no ano passado com 12.000 participantes, incluindo vários maratonistas de topo do Interior da China, o que potenciou consideravelmente o apelo do evento, servindo igualmente para divulgar Macau como destino de viagem seguro. A Maratona manifestou assim o efeito sinérgico dos eventos desportivos internacionais, atraindo a visita de um grande número de turistas do Interior da China e contribuindo para a promoção e preparação da recuperação social da cidade.

O Governo da RAEM continuará a realizar eventos desportivos internacionais de alto nível e a melhorar os equipamentos desportivos de Macau, com vista a criar condições favoráveis ao desenvolvimento desportivo local, a estabelecer uma plataforma de encontro e intercâmbio de atletas de destaque e a elevar o desempenho desportivo geral da cidade. Paralelamente, o Governo empenhar-se-á no desenvolvimento progressivo do sector desportivo, a fim de impulsionar a diversificação económica moderada de Macau.

O espírito desportivo incentiva toda a sociedade a enfrentar os desafios impostos pela pandemia COVID-19. No âmbito da estratégia de “prevenir casos importados e evitar o ressurgimento interno”, o Governo cumprirá rigorosamente as directrizes de prevenção, com vista a garantir a saúde e a segurança dos participantes e a realização da Maratona Internacional de Macau conforme previsto e de modo a incutir um espírito positivo na sociedade de Macau. Desejo a todos os participantes os melhores votos de boa sorte. Espero que todos possam alcançar excelentes resultados e travar amizades durante o evento, apoiando e torcendo uns pelos outros. Por último, gostaria de expressar a minha gratidão a todos os patrocinadores, entidades de apoio e funcionários por todos os esforços envolvidos para tornar a Maratona Internacional de Macau 2021 uma realidade. Votos de um grande sucesso ao evento!

The Macao International Marathon is an annual sporting event in the city that is widely recognized and highly reputed both at home and abroad. This year marks the event's 40th anniversary, a year of great historic significance. Running through two bridges, World Heritage attractions and iconic landmarks, the course of the event has earned praise from runners from different regions as well as local residents for its distinctive appeal and has established itself as a signature event in Macao that combines sports and tourism.

As the COVID-19 epidemic persists around the globe, many challenges and difficulties have arisen during the organization of large-scale sports events, and it is difficult for marathon runners to travel to different parts of the world to participate. Thanks to Macao's progressive achievements in epidemic prevention, the Macao International Marathon was held as scheduled last year with 12,000 participants, including a number of top runners from mainland China. This has considerably enhanced the appeal of the Macao International Marathon, and the marathon has yielded favorable results in spreading the message of Macao being a safe travel destination, manifesting the synergetic effect of international sports events, and attracting more mainland tourists to the city, thereby promoting and preparing for the city's social recovery.

The Macao SAR Government will constantly present high-level international sporting events to create favorable conditions for local sports development and will improve sports facilities to establish an exchange platform for bringing together outstanding athletes and elevating the city's overall sports performance. In the meantime, the Government will progressively develop the sports industry to propel Macao's moderate economic diversification.

Sportsmanship also encourages all walks of life in society to brave the challenges posed by the COVID-19 epidemic. Under the strategy of "normalizing epidemic prevention and control", the Macao SAR Government will strictly follow the prevention guidelines to ensure the participants' health and safety, and the smooth running of the Macao International Marathon as scheduled, thereby injecting positivity into Macao's society. I wish all participants the best of luck and great results, and hope they will forge friendships during the event through supporting and cheering for each other. Last but not least, I would like to express my appreciation to all sponsors, supporting units and staff members for their efforts to make the Macao International Marathon 2021 a reality. I wish the event a great success!



潘永權
Pun Weng Kun

澳門特別行政區政府體育局局長
Presidente do Instituto do Desporto do Governo da RAEM
President of the Sports Bureau of the Macao SAR Government

2021澳門國際馬拉松拉開帷幕，賽事是澳門其中一項歷史悠久的體育盛事，這項舉辦了多年的賽事在經過不斷的發展和優化後，已於不同領域上開創新的局面，並迎來第四十屆的喜悅。

賽事組委會不懈努力，不論在賽道安排、人員培訓及後勤支援等各方面，均持續優化賽事內容和配套，而為保障賽事能在新冠肺炎疫情下順利進行，組委會亦嚴格按照防疫指引制定了一系列的防疫措施，務求令參賽者能在安全和良好條件下比賽，享受運動帶來的樂趣，同時欣賞沿途的世遺景致。

欣逢澳門國際馬拉松邁向第四十屆的里程碑，在充份發揮體育盛事在宣傳澳門及推動旅遊方面之效能外，亦期望能透過與民同樂來為社會注入更多正能量，為整座城市帶來活力和朝氣。

在此祝願各參賽者能在比賽中展現最佳狀態，發揮堅韌不拔的體育精神，收獲卓越成績，同時藉賽事為平台促進與其他參賽者間之互動交流，增進彼此友誼，留下愉快難忘的回憶。

本人謹向支持和參與2021澳門國際馬拉松的機構和全體工作人員致以誠摯的感謝，衷心祝願本屆賽事取得圓滿成功。

A Maratona Internacional de Macau 2021, um evento desportivo consagrado em Macau, está prestes a arrancar. Após vários anos de contínuo desenvolvimento e optimização, o evento desbravou novos caminhos em vários domínios, celebrando agora o seu grandioso 40.º aniversário.

A Comissão Organizadora tem vindo, desde sempre, a trabalhar incansavelmente para optimizar o evento e os respectivos serviços auxiliares, tanto a nível da organização do percurso, como da formação de pessoal e do apoio logístico. Além disso, por forma a assegurar que a Maratona decorra sem problemas face à pandemia de COVID-19, a Comissão Organizadora estipulou uma série de medidas em estrita conformidade com as directrizes de prevenção epidemiológica, de modo a criar condições seguras para que os participantes possam desfrutar do prazer da corrida e apreciar as vistas para vários sítios do Património Mundial ao longo do percurso.

Por ocasião do 40.º aniversário da Maratona Internacional de Macau, espero que o evento possa promover Macau e o turismo local e incutir um espírito positivo na sociedade através desta esplêndida celebração com o público, difundindo assim vitalidade e vigor por toda a cidade.

Espero que todos os participantes possam dar o seu melhor na corrida e obter excelentes resultados, revelando perseverança e espírito desportivo. Espero também que o evento possa constituir uma plataforma para facilitar o intercâmbio e promover relações amigáveis entre os participantes, para que estes possam levar consigo memórias inesquecíveis quando regressarem a casa.

Gostaria ainda de expressar os meus sinceros agradecimentos a todas as instituições e a todos os colaboradores pelo seu apoio e participação na Maratona Internacional de Macau 2021. Desejo os melhores votos de sucesso a esta edição da Maratona.

The 2021 Macao International Marathon, a time-honored sporting event in Macao, is about to kick off. After years of continuous development and enhancement, the event has broken new ground in various fields and is now embracing its fabulous 40th edition.

The Organizing Committee has spared no effort to continuously enhance content and auxiliary services of the event, in aspects such as course arrangement, staff training and logistic support. Moreover, to ensure the smooth running of the race amid the COVID-19 epidemic, the Organizing Committee has formulated a series of measures in strict accordance with anti-epidemic guidelines, in the hope of creating safe conditions for participants to enjoy the race and appreciate views of the World Heritage sites along the course.

On the landmark 40th edition of the Macao International Marathon, I hope the event will serve to promote Macao and its tourism while also injecting greater positivity into society through this wonderful celebration with the public, thereby infusing vitality and vigor into the entire city.

I wish all participants will give their utmost best in the race and achieve outstanding results in the spirit of perseverance. I also hope the event will serve as a platform to facilitate exchange and enhance friendship among participants and go home with some wonderful memories.

I would like to express my heartfelt thanks to all the organizations and staff members for their support of and participation in the 2021 Macao International Marathon. I wish the event a great success.



馬有恒
Ma Iao Hang

澳門田徑總會會長
Presidente da Associação Geral de Atletismo de Macau
President of General Association of Athletics of Macau

本地歷史最悠久、參加人數最多的田徑賽事—澳門國際馬拉松，經歷數十載磨練，發展成為國際品牌體育盛事。今年，澳門國際馬拉松昂然邁進40週年，逾萬長跑好手再度匯聚於中西文化交融的健康城市。

過去一年多，特區政府採取有效果斷防疫措施，全民積極配合之下，澳門疫情穩定，大眾生活逐漸回復正常。疫情無礙大眾對長跑運動的熱愛，遵守防疫指引，繼續努力練習，馬拉松運動熱潮持續。

第四十屆賽事克服疫情帶來的種種挑戰，12月5日如期鳴槍起步，長跑愛好者能夠再顯身手。面對每年一度最大型田徑活動，本會極為重視賽事組織工作，盡力完善各項細節，早已開展籌備，包括選聘工作人員、組織工作培訓、賽道量度等等。約千人工作團隊上下一心、團結合作，將賽事傳承下去。

在此，感謝各公共部門通力配合，為賽事提供全力支援；感謝各贊助機構大力支持，尤其是銀河娛樂集團，連續多年成為本賽事冠名贊助機構；同時，感謝社會各界指導與包容，賽事得以順利舉行。

本會熱切歡迎各位參加者，希望跑進別具澳門特色的賽道，沿途以世界文化遺產相伴，讓各位帶來美好的回憶。祝願參加者創下佳績，並期待今屆賽事更加精彩，圓滿成功！

A Maratona Internacional de Macau, o evento de atletismo local com a mais longa história e o maior número de participantes, tem vindo a estabelecer-se como um evento de marca no meio desportivo internacional após décadas de desenvolvimento. Comemorando, este ano, o seu 40.º aniversário, o evento volta a reunir mais de 10.000 maratonistas nesta cidade saudável onde convergem as culturas chinesa e ocidental.

Ao longo do último ano, Macau tem conseguido conter a propagação da epidemia e a vida pública local tem regressado gradualmente à normalidade, graças às medidas de prevenção eficazes e decisivas implementadas pelo Governo da RAEM, bem como à cooperação activa de toda a sociedade. O entusiasmo do público pelas corridas de fundo não se deixou deter pela epidemia, tendo os atletas continuado a praticar incansavelmente cumprindo as medidas de prevenção – a mania da maratona continua.

Enfrentando vários desafios decorrentes da epidemia, a 40.ª Maratona Internacional de Macau arranca no dia 5 de Dezembro conforme previsto, sendo esta uma ocasião para os maratonistas se destacarem. Atribuindo uma grande importância à organização do maior evento anual de atletismo, a Associação tem-se empenhado em aperfeiçoar todos os detalhes, tendo iniciado os vários preparativos com antecedência, incluindo o recrutamento de pessoal, a organização de acções de formação e a medição da pista. A equipa de cerca de 1000 funcionários tem trabalhado com espírito de união e dedicação para assegurar o sucesso do evento.

Nesta ocasião, gostaria de expressar a minha gratidão aos vários serviços públicos pela sua cooperação e apoio total à Maratona Internacional de Macau, bem como aos patrocinadores pelo seu generoso apoio, especialmente ao Galaxy Entertainment Group, o qual é, há vários anos, o patrocinador principal do evento. Gostaria ainda de agradecer a todos os sectores da sociedade pelas suas orientações e apoio, facilitando assim a realização do evento conforme previsto.

A Associação dá as boas-vindas a todos os maratonistas, convidando-os a desfrutar das maravilhosas vistas ao longo do percurso, que lhes permitirá apreciar as várias atracções do Património Mundial de Macau e guardar memórias inesquecíveis do evento. Desejo boa sorte a todos os participantes e os melhores votos de sucesso à Maratona.

The Macao International Marathon, a local athletics event with the longest history and the largest number of participants, has established itself as a brand event in the international sports circle after decades of development. Embracing its 40th anniversary this year, the event has attracted over 10,000 long-distance runners to race once again in the healthy city where Western and Eastern cultures converge.

Over the past year, Macao has managed to contain the spread of the epidemic, and the local public life has gradually returned to normal thanks to the effective and resolute prevention measures implemented by the Macao SAR Government as well as the active cooperation of society as a whole. The public's enthusiasm for long-distance running was not deterred by the epidemic, and they have been practising relentlessly while following the prevention measures - the marathon craze continues.

Braving various challenges brought about by the epidemic, the 40th Macao International Marathon will kick off on 5 December as scheduled, providing an occasion for long-distance runners to distinguish themselves. With high importance attached to this annual largest athletics event, the Association has endeavoured to perfect the details and started preparation work long ago, including the recruitment of staff members, organisation of training and measurement of the courses. The 1000-strong team of staff has been working together in unity and dedication to continue the success of the event.

On this occasion, I would like to express my gratitude to various public departments for their collaboration and full support of the Macao International Marathon, and to the sponsors for their generous support, especially to Galaxy Entertainment Group, who has been the title sponsor of the event for many years. I would also like to thank all sectors of society for their guidance and support that has facilitated the smooth running of the event.

The Association warmly welcomes all runners to compete and enjoy the wonderful sights along the course featuring unique characteristics and World Heritage attractions of Macao. I wish all participants the best of luck and the event a great success with more exciting races.



呂耀東
Francis Lui

銀河娛樂集團副主席
Vice-Presidente do Grupo Galaxy Entertainment
Vice Chairman of Galaxy Entertainment Group

首先，我謹此熱烈祝賀第40屆「澳門國際馬拉松」成功舉辦！

在澳門特別行政區政府體育局與澳門田徑總會多年來的帶領及栽培下，「澳門國際馬拉松」已發展為本澳最具規模及備受矚目的國際體壇盛事之一。今年已是銀河娛樂集團（下稱「銀娛」）持續第18年見證以及冠名贊助這項深受歡迎的賽事。感謝主辦單位的信任，以及社會各界的鼎力支持及認可，讓我們能夠繼續成為冠名贊助商。

適逢賽事40周年，「2021銀河娛樂澳門國際馬拉松」增添不少精彩亮點。為鼓勵本地跑手，銀娛特意增設「銀娛澳門盃」獎項；並於賽事前一連6日於旗下物業「澳門百老匯」美食街舉辦「2021銀河娛樂澳門國際馬拉松嘉年華」。此外，我們亦繼續贊助舉辦深受歡迎的「最具創意服裝大獎」及支持主辦單位舉辦嶄新的「精彩40」澳門國際馬拉松線上系列活動等，期望跑手、本地居民以至來自不同地方的旅客均能投入到馬拉松歡樂、熱鬧的氣氛。

銀娛一直積極支持澳門「世界旅遊休閒中心」定位的發展，於「旅遊+體育」的領域上，銀娛全力配合澳門特區政府體育發展的施政方針，多年來以不同形式積極支持多項本澳大型國際體育品牌活動，致力深化本澳旅遊業及經濟的多元發展。

在防疫工作常態化下，為今屆馬拉松賽事維持一個健康、安全的環境，是一項至關重要的工作。我希望藉此機會，對體育局及相關政府部門就今屆馬拉松賽事所作的籌備工作，以及各參賽者、工作人員與社會大眾對所有相關防疫措施及指引的配合，致以衷心的感謝。

最後，我謹代表銀娛祝願「2021銀河娛樂澳門國際馬拉松」取得圓滿成功！各位參賽健兒發揮水準，力爭佳績！

Antes de mais, as minhas felicitações pela excelente organização da 40.ª Maratona Internacional de Macau!

Após vários anos de liderança e dedicação por parte do Instituto do Desporto do Governo da RAEM e da Associação Geral de Atletismo de Macau, a Maratona Internacional de Macau tornou-se um dos eventos desportivos internacionais de maior dimensão e visibilidade de Macau, sendo este o 18.º ano consecutivo em que o Galaxy Entertainment Group (GEG) acompanha e patrocina este evento de grande popularidade. Como tal, gostaria de agradecer à Organização pela confiança que depositou em nós e a todos os sectores da sociedade pelo seu apoio e reconhecimento, permitindo-nos assim continuar a desempenhar o papel de patrocinador principal do evento.

Por ocasião do seu 40.º aniversário, a Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2021 contará com vários destaques emocionantes. A fim de incentivar os atletas locais, o GEG irá introduzir o prémio “Taça do GEG Macau” e realizar o Festival do Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2021 na Feira Gastronómica do Hotel Broadway, 6 dias antes do evento. Além disso, continuaremos a patrocinar o popular “Prémio do Vestuário Mais Criativo” e a apoiar a organização da nova actividade promocional online “Fantasia 40” – Maratona Internacional de Macau, na esperança de que os corredores, residentes locais e visitantes de todo o mundo possam desfrutar de uma atmosfera alegre e animada durante a Maratona.

O GEG tem vindo a apoiar activamente o desenvolvimento de Macau como “Centro Mundial de Turismo e Lazer”. No sector do “Turismo + Desporto”, o GEG articula-se plenamente com as linhas de acção governativa do Governo da RAEM no âmbito do desenvolvimento desportivo e tem vindo a apoiar, de diferentes formas, uma série de grandes eventos desportivos internacionais ao longo dos anos, contribuindo assim para o desenvolvimento diversificado do turismo e da economia de Macau.

Com a normalização da prevenção epidemiológica, a manutenção de um ambiente saudável e seguro para esta edição da Maratona é uma tarefa de importância vital. Gostaria de aproveitar esta oportunidade para expressar a minha sincera gratidão ao Instituto do Desporto e aos demais serviços relevantes pelo seu trabalho preparatório para a Maratona deste ano, estendendo os meus agradecimentos a todos os participantes e funcionários e a toda a comunidade pela sua cooperação no cumprimento de todas as medidas e orientações de prevenção epidemiológica.

Por último, em nome do GEG, desejo os melhores votos de sucesso à Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2021! Boa sorte a todos os participantes!

Firstly, I would like to wish great success to the 40th Macao International Marathon!

Led and organized by the Sports Bureau of the Macao SAR Government and the General Association of Athletics of Macau, the Macao International Marathon has developed into one of the most influential and well-received sports events in Macao. Thanks to the recognition of the organizers and the tremendous support of the community, this year marks the 18th consecutive year that Galaxy Entertainment Group (“GEG”) witnessing and title sponsoring this grand event.

Celebrating the event’s 40th anniversary, the 2021 Galaxy Entertainment Macao International Marathon includes a number of exciting features, including the GEG Macau Cup that GEG specifically organizes for local athletes, and the Galaxy Entertainment Macao International Marathon Carnival, which will be held in the Food Street of Broadway Macau™ for six consecutive days before the marathon date. In addition to the popular “Most Creative Costume Award”, this year we will also support the “Fab 40” Macao International Marathon Online Activity Series held by the organizers. We hope that all runners, residents and visitors can share and enjoy the excitement of the marathon.

GEG has been actively supporting Macao’s development as a World Center of Tourism and Leisure. Fully in support of the Macao SAR Government’s directions of fostering sports development, GEG has been a long-standing sponsor to different international sports events to promote the integral development of “tourism + sports” and facilitate Macao’s tourism development and economic diversification.

Since pandemic prevention and control measures have become a new-normal, it is important to maintain a healthy and safe environment at the event. Taking this opportunity, I would like to express my sincere thanks to the Sports Bureau and other related departments of the Macao SAR Government for their efforts in organizing this year’s event, as well as all the participants, working crew and the public for supporting the necessary prevention and control measures.

Finally, on behalf of GEG, I wish the 2021 Galaxy Entertainment Macao International Marathon a complete success and for all runners to attain their personal best!



銀河娛樂集團
Galaxy Entertainment Group



支 持 動 多 元 體 澳 門 藝

ENCOURAGING ECONOMIC DIVERSIFICATION BY
PROMOTING A VIBRANT SPORTS AND ARTS CULTURE



熱烈祝賀
第40屆澳門國際馬拉松
成功舉辦

CONGRATULATIONS ON THE SUCCESSFUL COMPLETION
OF THE 40TH ANNIVERSARY
OF THE MACAO INTERNATIONAL MARATHON



星際酒店
StarWorld Hotel





來路環石排灣郊野公園 探望開心家族及動物朋友啦!

Venha ao Parque de Seac Pai Van!
Visite a nossa Família Feliz dos Pandas Gigantes
e os seus amiguinhos animais!



石排灣郊野公園
Parque de Seac Pai Van

路環石排灣大馬路
Avenida de Seac Pai Van, Coloane

06:00 - 22:00



nature.iam.gov.mo

2888 0087



2021銀河娛樂澳門國際馬拉松 05.12 GALAXY ENTERTAINMENT MARATONA INTERNACIONAL DE MACAU 2021 2021 GALAXY ENTERTAINMENT MACAO INTERNATIONAL MARATHON

組織委員會 / Comissão Organizadora / Organizing Committee

組織委員會 / Comissão Organizadora / Organizing Committee

主席團 / Presidentes / Presidents

潘永權 Pun Weng Kun
馬有恒 Ma Iao Hang

副主席團 / Vice-Presidentes / Vice-Presidents

劉楚遠 Lau Cho Un
林蓮嬌 Lam Lin Kio
林顯富 Lam Hin Fu

秘書長 / Secretário Geral / Secretary General

陳煥鈞 Raymond Chan

競賽主任 / Director da Competição / Competition Director

陳步倩 Chan Pou Sin

總裁判長 / Director de Arbitragem / Referee

梁榮志 Liang Rongzhi

副總裁判長 / Subdirector de Arbitragem / Vice-Referee

劉偉航 Lau Wai Hong

終點裁判長 / Directora dos Juízes de Chegada / Finish Judge Manager

麥蘭花 Mak Lan Fa

賽道主任 / Director do Percurso / Course Director

林浩明 Lam Hou Meng

檢查長 / Chefe dos Inspectores da Prova / Chief Umpire

楊秀尊 Leong Sao Chun

後勤保障 / Directora de Assuntos Gerais / General Affairs Manager

王 爽 Wang Shuang

醫療及藥檢主任 / Directora dos Serviços Médicos e Anti-doping / Medical Services & Anti-doping Director

李 婕 Lei Chit

財務主任 / Director Financeiro / Financial Director

張 淇 Cheong Kei

場地及設備主任 / Director de Instalações e Equipamento / Facilities & Equipment Director

安東亮 Gabriel Antunes

後勤及保安主任 / Directora da Logística e Segurança / Logistics & Security Director

盧貴玉 Fennie Lou

新聞主任 / Director dos Média / Media Director

羅志輝 Bernardino Lo

推廣主任 / Directora de Promoção / Promotion Director

梁倩碧 Iris Leong

製作主任 / Directora de Produção / Production Director

柯永永 O Weng Weng

賽事報名主任 / Director de Inscrições / Registration Director

楊迅航 Adriano leong

接待主任 / Directora de Hospitalidade / Hospitality Director

梁美滿 Miriam Leong

儀式及禮賓主任 / Directora de Cerimónias e Protocolo / Ceremony & Protocol Director

尤念敏 Cuttle Iao

資訊系統主任 / Directora de Sistemas de TI / IT Systems Director

鄭敏盈 Catarina Chiang

表演主任 / Director de Entretenimento / Entertainment Director

譚偉國 Mark Tam

技術及上訴委員會 / Conselho Técnico e de Recursos / Technical & Appeals Council

委員 / Membros / Members

林金塔 Lim, Elbert Jinta
林輝鴻 Lam Fai Hong
何永康 Ho Weng Hong



秩序表

日期	地點	時間	內容
29 / 11 / 2021 03 / 12 / 2021	「澳門百老匯™」 M樓	12:00 – 21:00	參賽者須憑收據、證件、疫苗接種證明及核酸檢測陰性證明領取號碼布、計時晶片、防疫識別手帶及參賽者須知資料
04 / 12 / 2021	「澳門百老匯™」 M樓	12:00 – 22:00	
05 / 12 / 2021	奧林匹克 體育中心運動場 (氹仔)		<p>05:00 · 第一次召集（運動場開放）</p> <p>06:00 · 賽事開始（馬拉松起步）</p> <p>06:00 · 賽事開始（半程馬拉松起步）</p> <p>06:15 · 賽事開始（迷你馬拉松起步）</p> <p>08:00 · 迷你馬拉松賽事頒獎禮</p> <p>09:00 · 半程馬拉松賽事頒獎禮</p> <p>11:00 · 馬拉松賽事頒獎禮</p> <p>11:00 · 賽事結束</p>

備註：所有於組委會指定時間內完成賽事的參賽者，可於2021年12月15日起在網頁www.marathon-photos.com上自行列印證書，現場不會派發證書。

Programa

Data	Local	Hora	Conteúdo
29 / 11 / 2021 03 / 12 / 2021	Broadway Macau™ M/F	12h00 - 21h00	Levantamento do dorsal numerado com <i>chip</i> , pulseira de identificação antiepidémica e informações aos participantes, mediante apresentação de recibo, documento de identificação, prova de vacinação e certificado de resultado negativo do teste de ácido nucleico
04 / 12 / 2021	Broadway Macau™ M/F	12h00 - 22h00	
05 / 12 / 2021	Centro Desportivo Olímpico - Estadio (Taipa)	05h00 06h00 06h00 06h15 08h00 09h00 11h00 11h00	<ul style="list-style-type: none"> · Concentração dos participantes e abertura das portas do Estádio · Início das provas: Maratona · Início das provas: Meia Maratona · Início das provas: Mini Maratona · Cerimónia de entrega de prémios da Mini Maratona · Cerimónia de entrega de prémios da Meia Maratona · Cerimónia de entrega de prémios da Maratona · Fim da prova

Nota: Relativamente ao certificado, o atleta que terminar a prova dentro do tempo limite estipulado poderá efectuar o download através do site: www.marathon-photos.com a partir do dia 15 de Dezembro de 2021. Não será feita a distribuição de certificados no dia da prova.

Program

Date	Venue	Time	Content
29/11/2021 03/12/2021	Broadway Macau™ M/F	12:00 - 21:00	Collection of number bib, timing chip, identification wristbands (as part of anti-epidemic measures) and notes to participants document upon presentation of registration receipt, ID, COVID-19 vaccination record and proof of negative COVID-19 test results.
04/12/2021	Broadway Macau™ M/F	12:00 - 22:00	
05/12/2021	Olympic Sport Centre Stadium (Taipa)	05:00 06:00 06:00 06:15 08:00 09:00 11:00 11:00	<ul style="list-style-type: none"> · First call (Stadium doors will be opened) · Start of Marathon · Start of Half Marathon · Start of Mini Marathon · Award Ceremony for Mini Marathon · Award Ceremony for Half Marathon · Award Ceremony for Marathon · End of the competition

Note : Athletes who finished the race within the stipulated time limit can download their certificate through the website: www.marathon-photos.com from 15th December 2021. No certificates will be distributed on the day of the race.



賽事資料

總獎金

- 澳門元二百一十六萬八千圓（二十七萬一千美元）

起點及終點

- 奧林匹克體育中心運動場（氹仔）

路程指示牌

- 每公里設有指示牌（共42個）

救傷站及流動洗手間

- 沿途均備有此設施

灑水站

- 一個設於澳門半島區，一個設於路氹新城區

供應站

- 在首5公里內設有水站，其後於每2.5公里供應水、運動飲料或海綿，距供應站100公尺前設有指示牌通知參賽者

終點站

- 提供水、運動飲料、香蕉及巧克力

設施

- 洗手間、更衣室、淋浴設施及儲物站

天氣狀況

- 詳情請連結 - 地球物理暨氣象局查詢資料

<https://www.smg.gov.mo/zh/subpage/348/page/252>

Informações da Prova

Total de Prémios em Dinheiro

- MOP 2.168.000,00 (US\$271.000,00)

Partida e Chegada

- Centro Desportivo Olímpico - Estádio, Taipa

Sinalética de Distância

- Há uma placa sinalizadora a cada km, num total de 42 placas.

Estações de Primeiros Socorros e Sanitários Portáteis

- Encontram-se colocados ao longo do percurso.

Chuveiros

- Há um na península de Macau e outro no COTAI, Taipa.

Estações de Abastecimento

- Haverá um posto de água nos primeiros 5 km. Depois, haverá fornecimento de água, bebidas isotónicas e esponjas a cada 2,5 km. Cada estação de abastecimento estará sinalizada 100 metros antes.

Abastecimento à Chegada

- Serão fornecida água, bebidas isotónicas, bananas e chocolates.

Instalações

- Estarão disponíveis sanitários, balneários e instalações para armazenamento de objectos pessoais.

Condições Meteorológicas

- Para mais informações, visite o website oficial da Direcção dos Serviços Meteorológicos e Geofísicos
<https://www.smg.gov.mo/zh/subpage/348/page/252>



Race Information

Total Prize Money

- MOP 2,168,000.00 (US\$271,000.00)

Start / Finish Point

- Olympic Sports Centre Stadium, Taipa

Distance indicators

- A total of 42 signboards, located every 1 km

First Aid Stations and Mobile Toilets

- Placed along the course

Showers

- One in Macao Peninsula and one in COTAI

Refreshment Stations

- A drinks station will be set up within the first 5km and water, sports drinks or sponges are supplied every 2.5km after. A Signboard will be placed 100m before each refreshment stations.

Finish Line Area

- Supplied with water, sports drinks, bananas and chocolate

Facilities

- Toilets, changing rooms, shower facilities and storage for personal belongings

Weather

- Please refer to the Meteorological and Geophysics Bureau for information:
<https://www.smg.gov.mo/en/subpage/348/page/252>

藥物檢查指引

1. 首3名男子、女子馬拉松運動員及隨機抽取首4至10名中的3名男子及3名女子馬拉松運動員接受藥物檢查。
2. 首名男子、女子半程馬拉松運動員及隨機抽取首2至5名中的3名男子及3名女子半程馬拉松運動員接受藥物檢查。
3. 首名男子、女子馬拉松澳門運動員及隨機抽取首2至5名中的1名男子及1名女子馬拉松澳門運動員接受藥物檢查。
4. 隨機抽取首1至3名中的1名男子及1名女子半程馬拉松澳門運動員接受藥物檢查。
5. 大會工作人員即時將一份藥物檢查通知書交予須接受藥檢的運動員。
6. 運動員收到通知書後，需簽收，而工作人員則將簽收時間紀錄在表上。通知書一式三份，一份由運動員保存，正本及另一份副本則由工作人員交回藥物檢查站。
7. 由簽收通知書開始，該名大會工作人員將貼身伴隨該名運動員，並監察其行動。
8. 大會工作人員將向運動員提供密封的飲品，由其開封及飲用。開封後，運動員將對該類飲品或其他所選飲品的安全及完整負以全責。
9. 簽收通知書後，運動員必須於一小時內盡快向藥物檢查站報到。大會工作人員將伴隨運動員前往藥物檢查站。
10. 抵達藥物檢查站後，藥物檢查官員或其代表將確認運動員身份，並紀錄報到時間。
11. 運動員須留在藥物檢查站內，接受藥物檢查官員或其代表監察，直至其提供尿液為止。
12. 經藥物檢查官員或醫務負責人批准，運動員可於指定時間內離開藥物檢查站。但該時段內，運動員須完全服從大會工作人員指示，並接受其監督。
13. 運動員如拒絕簽署藥物檢查通知書，或缺席向藥物檢查站報到，大會工作人員將向藥物檢查官員及大會醫務負責人通報。組委會主席及賽事主任亦將即時獲得知會。
14. 運動員如超過一小時後向藥物檢查站報到，該情況將紀錄於藥物檢查通知書內。尿液樣本收集程序將仍然進行。組委會主席及賽事主任將獲通報該情況，並對事件之處理作出決定。



Guia de Controlo Anti-Doping

1. Os primeiros 3 classificados masculinos e femininos da Maratona e outros 3 escolhidos aleatoriamente entre o 4º e o 10º classificados serão submetidos ao controlo anti-doping.
2. O primeiro classificado masculino e feminino da Meia Maratona e outros 3 escolhidos aleatoriamente entre o 2º e o 5º classificado serão submetidos ao controlo anti-doping.
3. O primeiro classificado de Macau masculino e feminino da Maratona e 1 outro escolhido aleatoriamente entre o 2º e o 5º classificado serão submetidos ao controlo anti-doping.
4. Um atleta de Macau masculino e feminino da Meia Maratona, escolhido aleatoriamente entre o 1º e o 3º classificado serão submetidos ao controlo anti-doping.
5. Imediatamente após a prova, o atleta designado para o controlo anti-doping receberá uma folha de notificação através de um elemento da Organização.
6. Mediante a apresentação da folha de notificação, o atleta assina a folha e o elemento da Organização regista a hora de recepção. A notificação será em triplicado, uma para o atleta, o original e outra cópia para serem devolvidos ao Posto Anti-doping pelo mesmo representante da Organização.
7. Mediante a assinatura da folha de notificação pelo atleta, o elemento da Organização destacado para este efeito, deve manter o atleta sob vigilância permanente e sempre que possível, manter a presença física junto deste.
8. O colaborador fornecerá bebidas em garrafas seladas ao atleta que pode escolher, abrir e consumir as mesmas. Após a abertura, o atleta será responsável pela segurança e integridade das mesmas bebidas bem como as outras que ele escolherá para consumir.
9. O atleta deverá apresentar-se no Posto Anti-doping o mais rápido possível com um prazo de 1 hora após a entrega da notificação. O colaborador acompanhará o atleta à Sala de Espera do Posto Anti-doping.
10. A hora de chegada do atleta será registada e a sua identificação confirmada pelo responsável ou o seu representante anti-doping no Posto Anti-doping.
11. O atleta deverá permanecer no Posto Anti-doping sob a vigilância do responsável anti-doping ou o seu representante, até que seja fornecida a amostra da urina.
12. O atleta poderá abandonar o Posto Anti-doping durante um período de tempo específico, sob a vigilância dum representante da Organização, com autorização prévia do responsável anti-doping ou do responsável pelo Serviços Médicos. Durante esse período, o atleta deve obedecer às instruções do pessoal da Organização e manter-se sob vigilância deste.
13. Em caso de recusa por parte do atleta em assinar a folha de notificação ou a apresentar-se no Posto Anti-doping, o facto deve ser comunicado ao responsável pelo anti-doping ou pelos Serviços Médicos. O Presidente da Comissão Organizadora bem como o Director da Prova também serão informados de imediato.
14. Caso o atleta se apresente ao Posto Anti-doping com mais de uma hora de atraso após a assinatura da folha de notificação, o facto deve ser registado na folha de notificação e a colheita de amostras deve prosseguir normalmente. O Presidente da Comissão Organizadora e o Director da Prova serão informados e tomarão as devidas decisões.

Doping Control Guide

1. The first 3 male and female marathon finishers and 3 to be chosen at random among the 4th to 10th male and female Marathon finishers will be subjected to doping control.
2. The first male and female half-marathon finishers and 3 to be chosen at random among the 2nd to 5th male and female half marathon finishers will be subjected to doping control.
3. The first Macao male and female marathon finishers and 1 to be chosen at random among the 2nd to 5th Macao male and female marathon finishers will be subjected to doping control.
4. One of the Macao male and female half marathon finishers to be chosen at random among the 1st to 3rd will be subjected to doping control.
5. Immediately after the competition, the athlete selected for doping control will be handed a Doping Control Notification by an Escort.
6. Upon presentation of the Doping Control Notification, the Escort will register the time of notification and the athlete will sign the form. The Doping Control Notification will be in triplicate, one copy to be kept by the athlete, the original and a copy to be kept by the Escort to be returned to the Doping Control Station.
7. Upon the athlete signing the Doping Control Notification, the Escort will keep the athlete under observation at all times, and where possible, shall be physically beside the athlete.
8. The Escort will provide sealed drinks for the athlete to consume if they wish. The athlete will be responsible for the security and integrity of these drinks once opened as well as any other drink or food the athlete chooses to consume.
9. The athlete will report to the Doping Control Station as soon as possible and no later than one hour after the time of notification. The Escort will accompany the athlete to the waiting room at the Doping Control Station.
10. Upon arrival at the Doping Control Station, the Doping Control Officer or his/her designee will record the actual time of arrival and verify the athlete's identity.
11. The athlete will remain in the Doping Control Station under the supervision of the Doping Control Officer or his/her designee until the athlete indicates he/she is ready to provide a urine sample.
12. The athlete may leave the Doping Control Station for a specified period of time, under the supervision of an Escort, if authorized by the Doping Control Officer and/or the Medical Service Director. The athlete must comply with the directions of the Escort and must remain within sight of the Escort at all times.
13. Should the athlete refuse to sign the Doping Control Notification or fail to report to the Doping Control Station, the Escort shall inform the Doping Control Officer and the Medical Service Director and promptly inform the President of Organizing Committee as well as the Competition Director.
14. Should the athlete report to the Doping Control Station later than one hour after the time of notification, this will be noted on the Doping Control Notification. The sampling taking procedures will still be carried out. The President of Organizing Committee and the Competition Director will be promptly informed and decide on the further steps to be taken.



賽事組別及獎項 / Escalões e Troféus / Race Classification & Awards

出生年份 / Ano de Nascimento / Year of Birth

組別 Categoria Category	馬拉松 Maratona Marathon	半程馬拉松 Meia Maratona Half Marathon	迷你馬拉松 Mini Maratona Mini Marathon
A	1992 – 2001	1993 – 2003	2003 – 2006
B	1987 – 1991	1982 – 1992	1982 – 2002
C	1982 – 1986	1970 – 1981	1981 或之前 / ou anterior / or before
D	1972 – 1981	1969 或之前 / ou anterior / or before	---
E	1971 或之前 / ou anterior / or before	---	---

男子運動員獎項 / Troféus para Atletas Masculinos / Trophies for Male Athletes

組別 Categoria Category	馬拉松 Maratona Marathon	半程馬拉松 Meia Maratona Half Marathon	迷你馬拉松 Mini Maratona Mini Marathon
總成績 / Classificação Geral / General Classification	10	10	---
A	7	5	3
B	7	5	5
C	7	5	3
D	10	5	---
E	10	---	---
澳門運動員 / Atletas de Macau / Macao Athletes	10	3	---

女子運動員獎項 / Troféus para Atletas Femininas / Trophies for Female Athletes

組別 Categoria Category	馬拉松 Maratona Marathon	半程馬拉松 Meia Maratona Half Marathon	迷你馬拉松 Mini Maratona Mini Marathon
總成績 / Classificação Geral / General Classification	10	10	---
A	3	3	3
B	3	5	5
C	3	3	3
D	3	3	---
E	3	---	---
澳門運動員 / Atletas de Macau / Macao Athletes	5	3	---

特別獎項 / Troféus Especiais / Special Awards

耆英盃 Taça Veterano Senior Trophy

在「馬拉松」項目中，特別設立「耆英盃」，獎勵於指定時限內完成「馬拉松」賽事的最年長參賽者。
 É atribuída uma taça ao atleta mais idoso que tenha completado a prova da Maratona dentro do tempo estipulado.

An award will be given to the eldest Marathon athlete who completes the race within the time limit.

活力團體盃 Taça Grupo Activo Active Group Trophy

在「迷你馬拉松」項目中，特別設立「活力團體盃」，分別頒發予在以下類別中有最多學生/會員/員工完成「迷你馬拉松」賽事的單位，分別為學校、體育團體及政府登記社團及公營及私營機構

É atribuída às seguintes entidades participantes com o maior número de estudantes / membros / trabalhadores que terminem o percurso da Mini Maratona:
 Escolas/Organizações Desportivas e Organizações Legalmente Registadas / Serviços Públicos e Privados

An award will be given to the group who completes the race with the largest number of participants in the Mini Marathon, under the following categories:
 Schools/Sports Associations and Government Registered Organizations / Public and Private Entities.

馬拉松獎金 / Prémios Monetários da Maratona / Marathon Prize Money

馬拉松賽事總成績之首十名運動員可獲頒發下列獎金：

Na classificação geral os prémios monetários serão atribuídos apenas aos primeiros 10 atletas:

The following prize money will be awarded to the top 10 athletes of the General Classification:

總名次 / Classificação Geral / General Classification

總名次 Classificação Geral General Classification	男子組 Masculinos Male	女子組 Femininos Female
1	美元 / US\$ 40,000	美元 / US\$ 40,000
2	美元 / US\$ 10,000	美元 / US\$ 10,000
3	美元 / US\$ 7,000	美元 / US\$ 7,000
4	美元 / US\$ 3,500	美元 / US\$ 3,500
5	美元 / US\$ 3,000	美元 / US\$ 3,000
6	美元 / US\$ 2,100	美元 / US\$ 2,100
7	美元 / US\$ 1,900	美元 / US\$ 1,900
8	美元 / US\$ 1,700	美元 / US\$ 1,700
9	美元 / US\$ 1,600	美元 / US\$ 1,600
10	美元 / US\$ 1,500	美元 / US\$ 1,500

特別獎 / Bónus / Bonus

馬拉松參賽者首三名男運動員及女運動員如在以下指定時間內完成比賽，可獲頒發以下特別獎獎金：

Os primeiros 3 atletas da classificação geral da prova da Maratona que terminarem com o tempo estipulado recebem os seguintes prémios monetários:

The top 3 athletes of Marathon will be awarded respective special bonus on race completion within the specified time:

男子組 Masculinos Male	女子組 Femininos Female
完成時間相等或少於 Terminarem a prova dentro de: <i>Finish time <=</i>	獎金（美元） Prémio (US\$) Prize Money (US\$)
2:14:00	7,000
2:15:00	6,000
2:16:00	5,000

破紀錄獎 / Prémio Recorde / Record Breaker

頒予男子組及女子組總名次之首名運動員，若其成績時間少於現時紀錄：

Para os atletas vencedores que terminarem a prova com tempo inferior aos seguintes tempos:

For winning Male and Female athletes with the completion time less than the current race record:

男子組時間 Tempos Masculinos Male Time	女子組時間 Tempos Femininos Female Time	獎金（美元） Prémio (US\$) Prize Money (US\$)
2:10:01 (2017)	2:28:43 (2020)	15,000



澳門運動員 / Atletas de Macau / Macao Athletes

完成馬拉松賽事之首五名澳門運動員可獲頒發以下獎金（以澳門居民身份證報名者）：

Os primeiros 5 atletas de Macau de Maratona será atribuído um prémio monetário conforme o seguinte (para inscritos com BIR de Macau) :

The top 5 Macao marathon athletes will receive the following prize money (for Athletes registered with Macao Resident ID Card) :

名次 Classificação Classification	男子組 Masculinos Male	女子組 Femininos Female
1	澳門元 / MOP 15,000	澳門元 / MOP 15,000
2	澳門元 / MOP 8,000	澳門元 / MOP 8,000
3	澳門元 / MOP 6,000	澳門元 / MOP 6,000
4	澳門元 / MOP 4,000	澳門元 / MOP 4,000
5	澳門元 / MOP 2,000	澳門元 / MOP 2,000

破澳門紀錄獎 / Prémio Recorde de Macau / Bonus for breaking Macao records

頒予澳門運動員之男子組及女子組之首名運動員，若其成績時間少於澳門現時紀錄：

Para atletas vencedores locais que terminarem a prova com tempo inferior aos seguintes tempos:

For winning local Male and Female Athletes with the completion time less than the current Macao record :

男子組時間 Tempos para Masculinos Male Time	女子組時間 Tempos para Femininos Female Time	澳門元 MOP
2:28:22 (1994)	2:55:05 (2019)	40,000

半程馬拉松獎金 / Prémios Monetários da Meia Maratona / Half Marathon Prize Money

半程馬拉松賽事總成績之首五名運動員可獲頒發下列獎金：

Na classificação geral, os prémios monetários serão atribuídos apenas aos primeiros 5 atletas:

The following prize money will be awarded to the top 5 athletes of the General Classification:

總名次 / Classificação Geral / General Classification

總名次 Classificação Geral General Classification	男子組 Masculinos Male	女子組 Femininos Female
1	美元 / US\$ 3,500	美元 / US\$ 3,500
2	美元 / US\$ 2,000	美元 / US\$ 2,000
3	美元 / US\$ 1,500	美元 / US\$ 1,500
4	美元 / US\$ 1,200	美元 / US\$ 1,200
5	美元 / US\$ 1,000	美元 / US\$ 1,000

破紀錄獎 / Prémio Recorde / Record Breaker

頒予男子組及女子組總名次之首名運動員，若其成績時間少於現時紀錄：

Para os atletas vencedores que terminarem a prova com tempo inferior aos seguintes tempos:

For winning Male and Female Athletes with the completion time less than the current race record :

男子組時間 Tempos Masculinos Male Time	女子組時間 Tempos Femininos Female Time	獎金（美元） Prémio (US\$) Prize Money (US\$)
1:02:55 (1997)	1:13:37 (2019)	5,000

澳門運動員 / Atletas de Macau / Macao Athletes

完成半程馬拉松賽事之首三名澳門運動員可獲頒發以下獎金（以澳門居民身份證報名者）：

Os primeiros 3 atletas de Macau da Meia Maratona será atribuído um prémio monetário conforme o seguinte (para inscritos com BIR de Macau):

The top 3 Macao half marathorn athletes will receive the following prize money (for Athletes registered with Macao Resident ID Card) :

總名次 Classificação Geral General Classification	男子組 Masculinos Male	女子組 Femininos Female
1	澳門元 / MOP 4,000	澳門元 / MOP 4,000
2	澳門元 / MOP 3,000	澳門元 / MOP 3,000
3	澳門元 / MOP 2,000	澳門元 / MOP 2,000

破澳門紀錄獎 / Prémio Recorde de Macau / Bonus for breaking Macao records

頒予澳門運動員之男子組及女子組之首名運動員，若其成績時間少於澳門現時紀錄：

Para os atletas vencedores locais que terminarem a prova com tempo inferior aos seguintes tempos:

For winning local Male and Female Athletes with the completion time less than the current Macao record :

男子組時間 Tempos Masculinos Male Time	女子組時間 Tempos Femininos Female Time	澳門元 MOP
1:09:27 (1993)	1:25:04 (2019)	20,000

所有可獲頒發獎金的運動員應於賽事當日填寫銀行過戶資料表，以便組委會於藥檢報告發出後，確定其通過藥檢後，再以銀行過戶或電匯方式發放獎金。

No dia da prova todos os atletas classificados que recebam prémios monetários devem preencher um impresso próprio com as informações detalhadas para efeitos dos procedimentos de transferência bancária pela Organização, que acontecerá após estarem concluídos os procedimentos do controlo e análise dos relatórios dos testes anti-doping.

Prize money will only be transferred to the winners' bank account after the confirmation of a positive result from the doping test. A Personal Bank Account Information Sheet must also be filled in on the race day for account transfer or telegraphic transfer.



馬拉松比賽路線 (42.195公里)

第一圈

(起點)奧林匹克體育中心運動場→體育路→運動場道→東亞運大馬路→到東亞運街與東亞運大馬路交界左轉入東亞運大馬路近單車徑(向西灣大橋方向)→經東亞運圓形地右轉→海洋大馬路→海洋花園大馬路→史伯泰海軍將軍馬路(於史伯泰海軍將軍馬路與盧廉若馬路交界折返)→史伯泰海軍將軍馬路→(右轉)嘉樂庇總督大橋→亞馬喇前地→(左轉)澳門商業大馬路→(左轉)南灣湖景大馬路→到卑第巷與何鴻燊博士大馬路交界處進入→何鴻燊博士大馬路→(左轉)孫逸仙大馬路(向科學館方向，於科學館前折返)→孫逸仙大馬路(向西灣大橋方向)→經西灣湖廣場→(右轉)何鴻燊博士大馬路→(左轉)民國大馬路→(右轉)媽閣上街→(經媽閣廟左轉)西灣湖景大馬路→(至西灣湖景大馬路與西灣大橋引橋交界處折返)上西灣大橋引橋→西灣大橋→經東亞運圓形地→東亞運大馬路→(右轉)(單線雙向靠近單車徑向路環方向)蓮花海濱大馬路→經西堤圓形地及海濱圓形地至和諧圓形地→(右轉)石排灣馬路→石排灣馬路(於石排灣馬路與金鳳路交界前折返)→石排灣馬路→經和諧圓形地→(左轉)蓮花海濱大馬路(用最近海邊一條行車線入)→至西堤圓形地(右轉入蓮花海濱大馬路近銀河酒店一邊中間兩條行車線)→(右轉)望德聖母灣大馬路→望德聖母灣大馬路(在解放軍軍營前折返)→望德聖母灣大馬路

第二圈

東亞運大馬路→到東亞運街與東亞運大馬路交界左轉入東亞運大馬路近單車徑(向西灣大橋方向)→東亞運大馬路(於東亞運圓形地下行車隧道折返)→東亞運大馬路→(右轉)(單線雙向靠近單車徑向路環方向)蓮花海濱大馬路→經西堤圓形地及海濱圓形地至和諧圓形地→(右轉)石排灣馬路→石排灣馬路(於石排灣馬路與金鳳路交界前折返)→石排灣馬路→經和諧圓形地→(左轉)蓮花海濱大馬路→至西堤圓形地(右轉入蓮花海濱大馬路近銀河酒店一邊中間兩條行車線)→(右轉)望德聖母灣大馬路→望德聖母灣大馬路(在解放軍軍營前折返)→望德聖母灣大馬路→(右轉)運動場道→(右轉)體育路→(左轉)澳門運動場(終點)。



Percorso da Maratona (42,195 km)

1^a Volta

(Linha de Partida) Estádio do Centro Desportivo Olímpico → Rua do Desporto → Avenida do Estádio → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Junção entre a Rua dos Jogos da Ásia Oriental e a Avenida dos Jogos da Ásia Oriental, depois viram à esquerda para a Avenida dos Jogos da Ásia Oriental e correm perto da pista de bicicleta (em direcção à Ponte de Sai Van) → Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental e viram à direita → Avenida do Oceano → Avenida dos Jardins do Oceano → Estrada Almirante Marques Esparteiro (regressam na junção entre a Estrada Almirante Marques Esparteiro ea Estrada Lou Lim Ieok) → Estrada Almirante Marques Esparteiro e viram à direita → Ponte Governador Nobre de Carvalho → Rotunda de Ferreira do Amaral e viram à esquerda → Avenida Comercial de Macau e viram à esquerda → Avenida Doutor Stanley Ho e viram à esquerda → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (em direcção ao Centro de Ciência de Macau e regressam em frente do Centro de Ciência de Macau) → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (em direcção à Ponte de Sai Van) → Praça do Lago Sai Van e viram à direita → Avenida Doutor Stanley Ho e viram à esquerda → Avenida da República e viram à direita → Rua de S. Tiago da Barra e passam pelo → Templo de A-Má e viram à esquerda → Avenida Panorâmica do Lago Sai Van e na junção entre a Avenida Panorâmica do Lago Sai Vai e aproximação do viaduto da Ponte de Sai Van, sobrem pelo viaduto de acesso à Ponte de Sai Van → Ponte de Sai Van e regressam à Taipa e passam pela → Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental e viram à direita e correm numa pista para dos sentidos perto da pista de bicicleta (em direcção a Coloane) → Avenida Marginal Flor de Lótus e passam pela → Rotunda do Dique Oeste → Rotunda Marginal → Rotunda da Harmonia e viram à direita → Estrada de Seac Pai Van e regressam antes de junção entre a Estrada de Seac Pai Van e Rua das Acácias Rubras → Estrada de Seac Pai Van e passam pela → Rotunda da Harmonia → Avenida Marginal Flor de Lótus e viram à direita → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança regressam em frente ao Campo Militar do Exército de Libertação do Povo Chinês → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança e viram à direita → Avenida do Estádio e viram à direita → Rua do Desporto e viram à esquerda e terminam no Estádio do Centro Desportivo Olímpico (Linha da Meta)

2^a Volta

Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Junção entre a Rua dos Jogos da Ásia Oriental e a Avenida dos Jogos da Ásia Oriental, depois viram à esquerda para a Avenida dos Jogos da Ásia Oriental e correm perto da pista de bicicletas (em direcção à Ponte de Sai Van) → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental e viram à direita → Avenida Marginal Flor de Lótus e passam pela → Rotunda do Dique Oeste → Rotunda Marginal → Rotunda da Harmonia e viram à direita → Estrada de Seac Pai Van e regressam antes de junção entre a Estrada de Seac Pai Van e Rua das Acácias Rubras → Estrada de Seac Pai Van e passam pela → Rotunda da Harmonia e viram à esquerda → Avenida Marginal Flor de Lótus e viram à direita → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança e regressam em frente ao Campo Militar do Exército de Libertação do Povo Chinês → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança e viram à direita → Avenida do Estádio e viram à direita → Rua do Desporto e viram à esquerda e terminam no Estádio do Centro Desportivo Olímpico (Linha da Meta)

Marathon Course (42.195 km)

1st Lap

(Starting Line) Olympic Sports Centre → Rua do Desporto → Avenida do Estádio → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Turn left at the junction between Rua dos Jogos da Ásia Oriental and Avenida dos Jogos da Ásia Oriental along the cycling track (Towards Sai Van Bridge) → Turn right at the Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida do Oceano → Avenida dos Jardins do Oceano → Enter Almirante Marques Espartero (Head back between Estrada Almirante Marques Espartero and Estrada Lou Lim Ieok) → Turn left and enter to the Almirante Marques Espartero → (Turn Right) Governador Nobre de Carvalho → Rotunda de Ferreira do Amaral → (Turn Left) Avenida Comercial de Macau → Avenida Panorâmica do Lago Nam Van → Enter at the junction between Travessa do Padre Narciso and Avenida Doutor Stanley Ho → Avenida Doutor Stanley Ho → (Turn Left) Avenida Dr. Sun Yat-Sen (Towards Macau Science Center and turn back before Macau Science Center) → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (Towards Sai Van Bridge) → Praça do Lago Sai Van → (Turn Right) Avenida Doutor Stanley Ho → (Turn Left) Avenida da República → (Turn Right) Rua de S. Tiago da Barra → (Pass by A-Má Temple, and turn left) Avenida Panorâmica do Lago Sai Van → (Turn back at the junction between Avenida Panorâmica do Lago Sai Vai and Span of Sai Van Bridge) Approach Span of Sai Van Bridge → Sai Van Bridge → Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → (Turn Right) (Single lane in dual direction, keeping the route of cycling track towards Coloane) Avenida Marginal Flor de Lótus → Pass Rotunda do Dique Oeste → Rotunda Marginal → Rotunda da Harmonia → (Turn Right) Estrada de Seac Pai Van → (Head back at the intersection of Estrada de Seac Pai Van and Rua das Acárias Rubras) Estrada de Seac Pai Van → Rotunda da Harmonia → (Turn left) Avenida Marginal Flor de Lótus (Enter through the lane closest to the coast) → Pass Rotunda do Dique Oeste (Turn right into the two middle lanes of Avenida Marginal Flor de Lótus on the side of Galaxy Hotel) → (Turn Right) Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança (Turn back in front of the Barracks of the People's Liberation Army Macao Garrison) → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança

2nd Lap

Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Turn left at the junction between Rua dos Jogos da Ásia Oriental and Avenida dos Jogos da Ásia Oriental along the cycling track (Towards Sai Van Bridge) → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental (Turn back at the underground road tunnel of the Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental) → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → (Turn Right) (Single lane in dual direction, keeping the route of cycling track towards Coloane) Avenida Marginal Flor de Lótus → Pass Rotunda do Dique Oeste → Rotunda Marginal → Rotunda da Harmonia → (Turn Right) Estrada de Seac Pai Van → (Head back at the intersection of Estrada de Seac Pai Van and Rua das Acárias Rubras) Estrada de Seac Pai Van → Estrada de Seac Pai Van → Rotunda da Harmonia → Avenida Marginal Flor de Lótus → Pass Rotunda do Dique Oeste (Turn right into the two middle lanes of Avenida Marginal Flor de Lótus on the side of Galaxy Hotel) → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → (Turn Right) Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança (Turn back in front of the Barracks of the People's Liberation Army Macao Garrison) → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → (Turn Right) Avenida do Estádio → (Turn Right) Rua do Desporto → Olympic Sports Centre Stadium (Finish Line).



半程马拉松比賽路線 (21.0975公里)

(起點)奧林匹克體育中心運動場→體育路→運動場道→東亞運大馬路→到東亞運街與東亞運大馬路交界左轉入東亞運大馬路近單車徑(向西灣大橋方向)→經東亞運圓形地右轉→海洋大馬路→海洋花園大馬路→史伯泰海軍將軍馬路(於史伯泰海軍將軍馬路與盧廉若馬路交界折返)→史伯泰海軍將軍馬路→(右轉)嘉樂庇總督大橋→亞馬喇前地→(左轉)澳門商業大馬路→(左轉)南灣湖景大馬路→到卑第巷與何鴻燊博士大馬路交界處進入→何鴻燊博士大馬路→(左轉)孫逸仙大馬路(向科學館方向，於科學館前折返)→孫逸仙大馬路(向西灣大橋方向)→經西灣湖廣場→(右轉)何鴻燊博士大馬路→(左轉)民國大馬路→(右轉)媽閣上街→(經媽閣廟左轉)西灣湖景大馬路→(至西灣湖景大馬路與西灣大橋引橋交界處折返)上西灣大橋引橋→西灣大橋→東亞運圓形地下行車隧道→東亞運大馬路→到東亞運街與東亞運大馬路交界右轉入東亞運大馬路近馬場(向運動場方向)→(左轉)運動場道→(右轉)體育路→(左轉)澳門運動場(終點)。

Percorso da Meia Maratona (21,0975 km)

[Linha de Partida] Estádio do Centro Desportivo Olímpico → Rua do Desporto → Avenida do Estádio → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Junção entre a Rua dos Jogos da Ásia Oriental e a Avenida dos Jogos da Ásia Oriental, depois viram à esquerda para a Avenida dos Jogos da Ásia Oriental e correm perto da pista de bicicleta (em direcção à Ponte de Sai Van) → Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental e viram à direita → Avenida do Oceano → Avenida dos Jardins do Oceano → Estrada Almirante Marques Esparteiro e regressam na junção entre a Estrada Almirante Marques Esparteiro e a Estrada Lou Lim Ieok → Estrada Almirante Marques Esparteiro e viram à direita → Ponte Governador Nobre de Carvalho → Rotunda de Ferreira do Amaral e viram à esquerda → Avenida Comercial de Macau e viram à esquerda → Avenida Doutor Stanley Ho e viram à esquerda → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (em direcção ao Centro de Ciência de Macau e regressam em frente do Centro de Ciência de Macau) → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (em direcção à Ponte de Sai Van) → Praça do Lago Sai Van e viram à direita → Avenida Doutor Stanley Ho e viram à esquerda → Avenida da Repúblia e viram à direita → Rua de S. Tiago da Barra e passam pelo → Templo de A-Má e viram à esquerda → Avenida Panorâmica do Lago Sai Van e na junção entre a Avenida Panorâmica do Lago Sai Vai e aproximação do viaduto da Ponte de Sai Van, sobrem pelo viaduto de acesso à Ponte de Sai Van → Ponte de Sai Van e regressam à Taipa e passam pelo → Túnel rodoviário da Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Juncão entre a Rua dos Jogos da Ásia Oriental e a Avenida dos Jogos da Ásia Oriental, e viram à direita para a Avenida dos Jogos da Ásia Oriental perto do Macau Jockey Club (em direcção ao Estádio) e viram à esquerda → Avenida do Estádio e viram à direita → Rua do Desporto e viram à esquerda e terminam no Estádio do Centro Desportivo Olímpico (Linha da Meta).

Half Marathon Course (21.0975 km)

(Starting Line) Olympic Sports Centre → Rua do Desporto → Avenida do Estádio → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Turn left at the junction between Rua dos Jogos da Ásia Oriental and Avenida dos Jogos da Ásia Oriental along the cycling track (Towards Sai Van Bridge) → Turn right at the Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida do Oceano → Avenida dos Jardins do Oceano → Enter Almirante Marques Esparteiro (Head back between Estrada Almirante Marques Esparteiro and Estrada Lou Lim Ieok) → Turn left and enter to the Almirante Marques Esparteiro → (Turn Right) Governador Nobre de Carvalho → Rotunda de Ferreira do Amaral → (Turn Left) Avenida Comercial de Macau → Avenida Panorâmica do Lago Nam Van → Enter at the junction between Travessa do Padre Narciso and Avenida Doutor Stanley Ho → Avenida Doutor Stanley Ho → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (Towards Macau Science Center and turn back before Macau Science Center) → Avenida Dr. Sun Yat-Sen (Towards Sai Van Bridge) → Praça do Lago Sai Van → (Turn Right) Avenida Doutor Stanley Ho → (Turn Left) Avenida da Repúblia → (Turn Right) Rua de S. Tiago da Barra → (Pass by A-Má Temple, and turn left) Avenida Panorâmica do Lago Sai Van (Turn back at the junction between Avenida Panorâmica do Lago Sai Vai and Span of Sai Van Bridge) Approach Span of Sai Van Bridge → (Pass through the Rotunda dos Jogos da Ásia Oriental tunnel) Sai Van Bridge → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Turn left from Rua dos Jogos da Ásia Oriental to Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Turn right at the junction into Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → (Turn Left) Avenida do Estádio → (Turn Right) Rua do Desporto → (Turn Left) Olympic Sports Centre Stadium (Finish Line).

迷你馬拉松路線 (≈ 4.5 km)
Percorso da Mini Maratona
Mini Marathon Course

路線
Percorso / Course

-  水站
Bebidas / Drinks Station
-  救護站
Primeiros Socorros / First Aid Station
-  流動洗手間
Casa de Banho Portáteis / Mobile Toilet

迷你馬拉松比賽路線 (約4.5公里)

(起點)奧林匹克體育中心運動場→體育路→(右轉)運動場道→(左轉)柯維納馬路→(左轉)東亞運街→東亞運大馬路→經奧林匹克圓形地→望德聖母灣大馬路(在解放軍軍營前折返)→望德聖母灣大馬路→(右轉)學院路→(左轉)體育路→(右轉)澳門運動場(終點)。

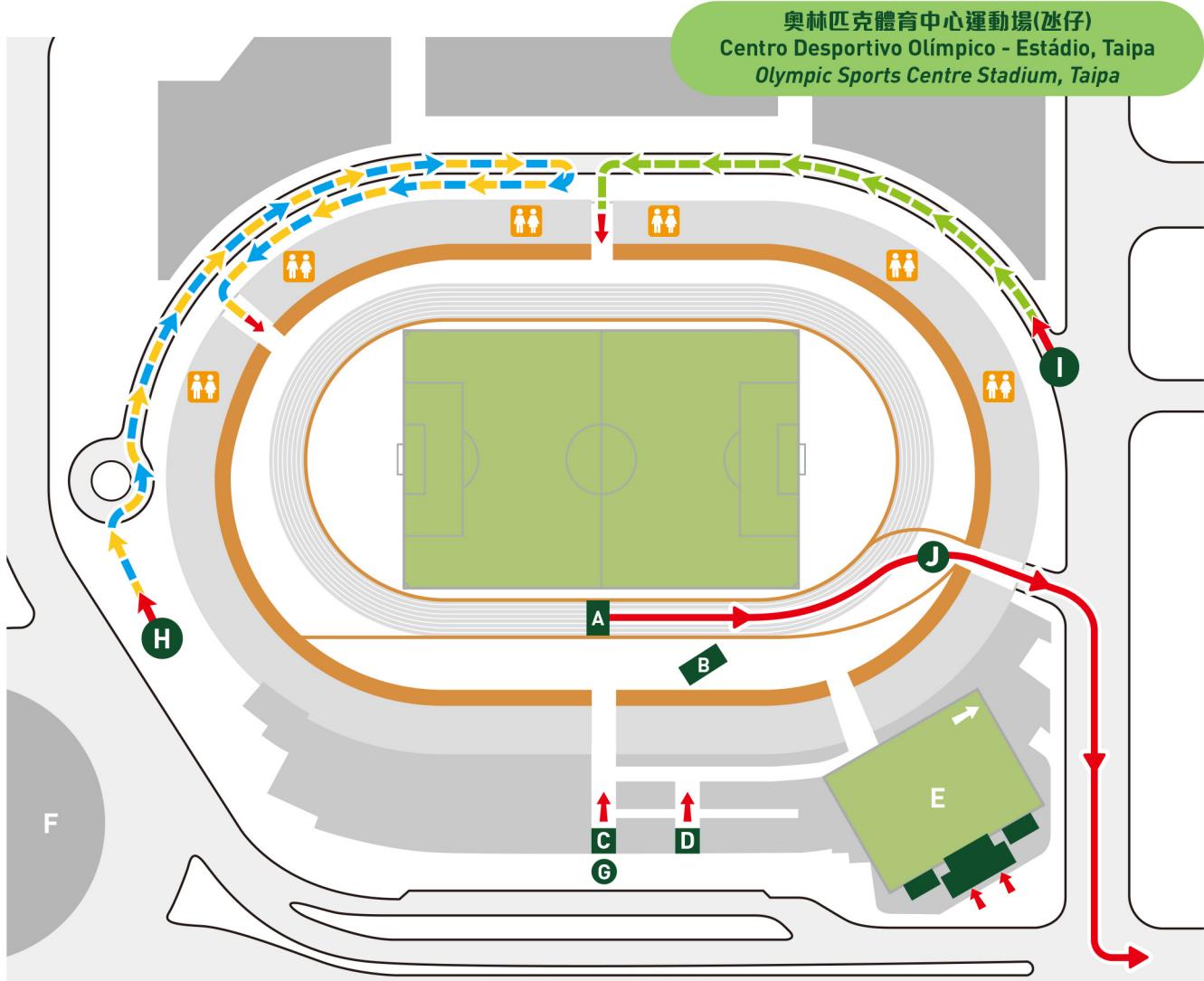
Percorso da Mini Maratona (Cerca de 4,5 km)

(Linha de Partida) Estádio do Centro Desportivo Olímpico → Rua do Desporto viram à direita → Avenida do Estádio → Estrada Governador Albano de Oliveira → Rua dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental e passam pela → Rotunda da Piscina Olímpica → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança e regressam em frente ao Campo Militar do Exército de Libertação do Povo Chinês → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança viram à direita → Rua do Colégio viram à esquerda → Rua do Desporto viram à direita → Estádio do Centro Desportivo Olímpico (Linha de Meta).

Mini Marathon Course (Approx 4.5 km)

(Starting Line) Olympic Sports Centre → Rua do Desporto → (Turn right) Avenida do Estádio → (Turn left) Estrada Governador Albano de Oliveira → (Turn left) Rua dos Jogos da Ásia Oriental → Avenida dos Jogos da Ásia Oriental → Rotunda da Piscina Olímpica → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança (Turn back in front of the Barracks of the People's Liberation Army Macao Garrison) → Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança → (Turn right) Rua do Colégio → (Turn left) Rua do Desporto → (Turn right) Olympic Sports Centre Stadium (Finish Line).

起點佈置圖 / Mapa (Partida) / Start Floor Plan

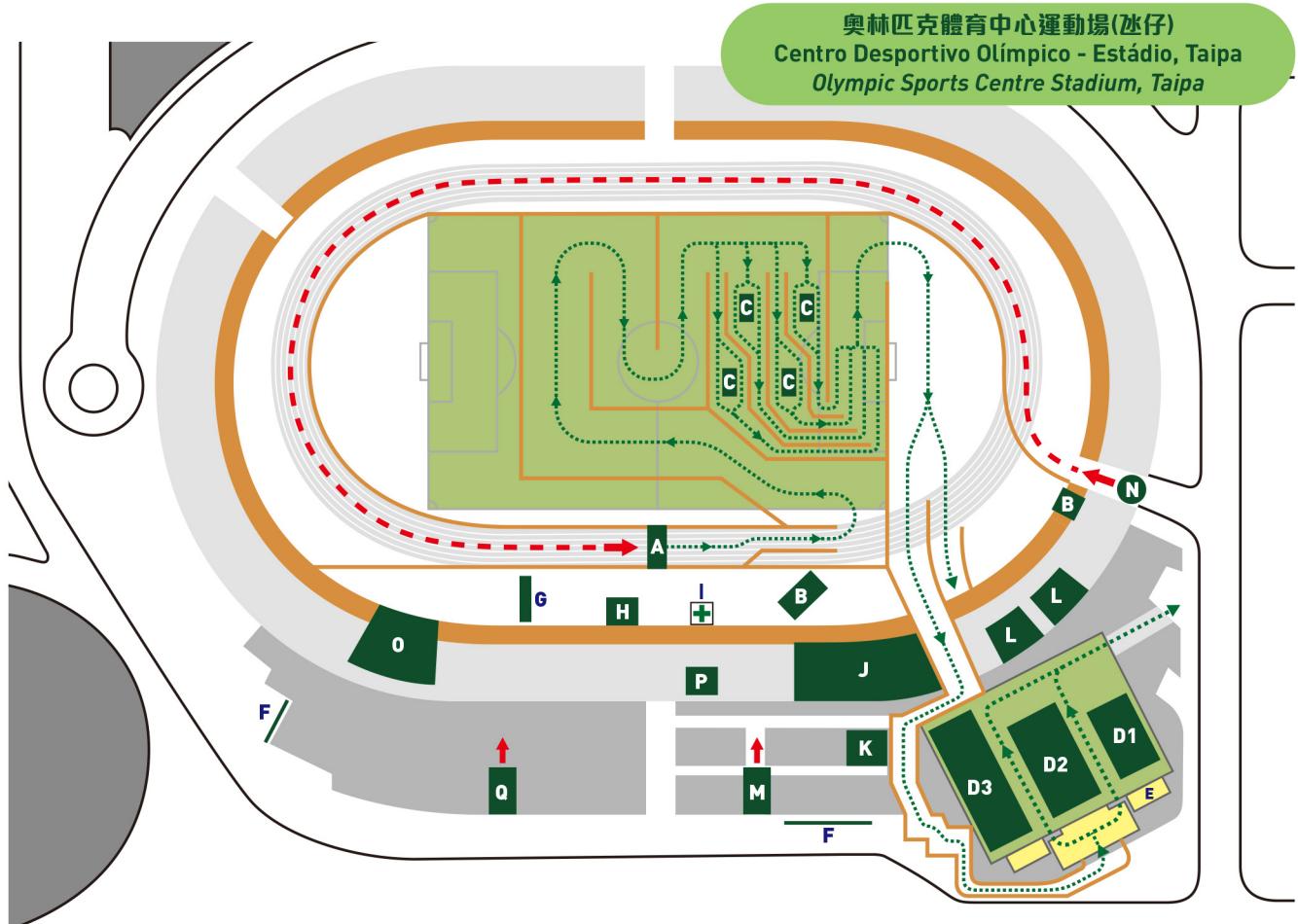


參賽者進場路線（馬拉松/半程馬拉松）
Percorso de Entrada para Participantes (Maratona / Meia Maratona)
Participants' Entrance Route (Marathon / Half Marathon)

參賽者進場路線（迷你馬拉松）
Percorso de Entrada para Participantes (Mini Maratona)
Participants' Entrance Route (Mini Marathon)

A	起點	Partida	Start
B	記者台	Bancadas para os Média	Media Stand
C	嘉賓入口	Entrada para VIP	VIP Entrance
D	傳媒 / 觀眾入口	Entrada para os Média / Público	Media / Public Entrance
E	參賽者儲物區	Área de Armazenamento para Participantes	Storage Area for Participants
F	熱身區	Área de Aquecimento	Warm Up Area
G	優勝者集合點	Ponto de Encontro dos Premiados	Winners' Gathering Point
H	參賽者入口 (馬拉松及半程馬拉松)	Entrada para Participantes (Maratona e Meia Maratona)	Participants' Entrance (Marathon & Half Marathon)
I	參賽者入口 (迷你馬拉松)	Entrada para Participantes (Mini Maratona)	Participants' Entrance (Mini Marathon)
J	比賽路線	Percorso da Prova	Race Course

終點佈置圖 / Mapa (Chegada) / Finish Floor Plan



	終點	Chegada	Finish
A	終點	Chegada	Finish
B	記者台	Bancadas para os Média	Media Stand
C	水杯及補充食品台	Água e alimentos suplementares	Water and Refreshment
D1	馬拉松領物處	Levantamento de Haveres - Maratona	Belongings pick-up - Marathon
D2	迷你馬拉松領物處	Levantamento de Haveres - Mini Maratona	Belongings pick-up - Mini Marathon
D3	半程馬拉松領物處	Levantamento de Haveres - Meia Maratona	Belongings pick-up - Half Marathon
E	詢問處	Balcão de Informações	Information Desk
F	成績公佈板	Quadro de Resultados	Results Board
G	頒獎台	Pódio	Prize Presentation Podium
H	嘉賓席	Área dos VIP	VIP Area
I	救護站	Primeiros Socorros	First Aid
J	藥檢室及醫療室	Controlo Anti-doping e Posto Médico	Doping Control Room & Medical Room
K	上訴室	Gabinete de Recursos	Appeals Office
L	參賽者更衣室	Balneários	Participants' Shower Room
M	往上層伸展區及紀念品售賣	Área de Alongamento e Venda de Lembranças	Access to Stretching Area & Souvenirs Sales
N	參賽者入口	Entrada para Participantes	Participants' Entrance
O	等候領獎區	Área de Espera para Atletas Medalhados	Waiting Area for Winning Athletes
P	傳媒室 (1樓)	Sala para os Média (1º andar)	Media Room (1st floor)
Q	往上層觀眾席通道	Acesso para a Bancada Pública	Access to Public Stand

公共體育設施網絡

Rede das Instalações Desportivas Públicas



公共體育設施 網絡
大眾同享 運動歡樂

A Rede das Instalações Desportivas Públicas

Todos Compartilham Alegria do Desporto!

運動員統計 / Estatísticas dos Atletas / Athletes' Statistics

馬拉松 / Maratona / Marathon

屆 別 Edição	日 期 Data Date	報名參賽運動員 Atletas Inscritos Enrolled Athletes	抵達終點運動員 Atletas à Chegada Finished Athletes	本地運動員 Atletas Locais Local Athletes	非本地運動員 Atletas Não Locais Non Local Athletes	國家/地區 País / Região Country / Region
39	6 / 12 / 2020	1400	728	432	968	26
38	1 / 12 / 2019	1600	1049	295	1305	30
37	2 / 12 / 2018	1600	975	355	1245	40
36	3 / 12 / 2017	1242	1028	338	1064	39
35	4 / 12 / 2016	1400	948	466	934	25
34	6 / 12 / 2015	1200	790	385	815	40
33	7 / 12 / 2014	1000	654	289	791	30
32	1 / 12 / 2013	1000	690	209	712	37
31	2 / 12 / 2012	1000	726	213	787	36
30	4 / 12 / 2011	1000	740	77	923	36
29	5 / 12 / 2010	674	494	104	570	33
28	6 / 12 / 2009	631	497	120	511	38
27	7 / 12 / 2008	580	421	86	494	33
26	2 / 12 / 2007	501	401	62	439	32
25	3 / 12 / 2006	560	463	68	492	30
24	4 / 12 / 2005	542	439	62	480	27
23	5 / 12 / 2004	527	451	60	467	24
22	7 / 12 / 2003	404	297	14	390	21
21	1 / 12 / 2002	481	386	40	441	19
20	2 / 12 / 2001	378	329	38	340	29
19	3 / 12 / 2000	393	316	38	355	27
18	5 / 12 / 1999	414	324	28	386	27
17	29 / 11 / 1998	323	253	33	290	29
16	1 / 12 / 1996	701	486	83	618	32
15	3 / 12 / 1995	851	626	77	774	34
14	4 / 12 / 1994	768	562	66	700	32
13	5 / 12 / 1993	675	481	58	617	29
12	6 / 12 / 1992	748	466	72	676	25
11	1 / 12 / 1991	654	450	54	600	26
10	2 / 12 / 1990	671	447	83	588	--
9	3 / 12 / 1989	645	504	76	569	--
8	4 / 12 / 1988	648	457	71	577	--
7	6 / 12 / 1987	592	472	96	496	--
6	30 / 11 / 1986	621	489	136	485	--
5	1 / 12 / 1985	687	531	160	527	--
4	11 / 11 / 1984	1121	932	224	897	--
3	6 / 11 / 1983	913	773	169	844	--
2	7 / 11 / 1982	676	585	162	514	--
1	8 / 11 / 1981	400	318	131	269	--

半程馬拉松 / Meia Maratona / Half Marathon

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	報名參賽運動員 Atletas Inscritos Enrolled Athletes	抵達終點運動員 Atletas à Chegada Finished Athletes	本地運動員 Atletas Locais Local Athletes	非本地運動員 Atletas Não Locais Non Local Athletes	國家/地區 País / Região Country / Region
24	6 / 12 / 2020	4800	2977	3396	1404	29
23	1 / 12 / 2019	4600	2845	2551	2049	41
22	2 / 12 / 2018	4600	2688	3158	1442	38
21	3 / 12 / 2017	4600	2836	3045	1501	40
20	4 / 12 / 2016	3600	2367	2378	1222	33
19	6 / 12 / 2015	2600	1813	1876	724	36
18	7 / 12 / 2014	2000	1440	1388	612	29
17	1 / 12 / 2013	2000	1525	1150	832	33
16	2 / 12 / 2012	2000	1611	920	1080	49
15	4 / 12 / 2011	2000	1615	390	1610	48
14	5 / 12 / 2010	1544	1185	537	1007	38
13	6 / 12 / 2009	1394	1179	492	902	36
12	7 / 12 / 2008	1171	926	303	867	40
11	2 / 12 / 2007	1224	976	418	806	31
10	3 / 12 / 2006	1519	1279	360	1159	30
9	4 / 12 / 2005	1405	1138	294	1111	35
8	5 / 12 / 2004	1335	1122	234	1101	29
7	7 / 12 / 2003	1278	832	187	1091	22
6	1 / 12 / 2002	1271	1079	170	1101	27
5	2 / 12 / 2001	1181	707	162	1019	29
4	3 / 12 / 2000	745	645	102	643	19
3	5 / 12 / 1999	482	412	87	395	24
2	29 / 11 / 1998	349	316	83	266	15
1	23 / 11 / 1997	417	348	110	238	23

迷你馬拉松 / Mini Maratona / Mini Marathon

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	報名參賽運動員 Atletas Inscritos Enrolled Athletes	抵達終點運動員 Atletas à Chegada Finished Athletes	本地運動員 Atletas Locais Local Athletes	非本地運動員 Atletas Não Locais Non Local Athletes	國家/地區 País / Região Country / Region
21	6 / 12 / 2020	5800	4266	5006	794	26
20	1 / 12 / 2019	5800	4429	4286	1514	29
19	2 / 12 / 2018	5800	4671	4484	1316	31
18	3 / 12 / 2017	5800	4468	4518	1301	30
17	4 / 12 / 2016	5000	3954	3755	1245	25
16	6 / 12 / 2015	4200	3122	3070	1130	24
15	7 / 12 / 2014	3000	2321	2225	775	23
14	1 / 12 / 2013	3000	2423	2098	895	27
13	2 / 12 / 2012	3000	2087	1979	1021	29
12	4 / 12 / 2011	3000	2445	1150	1850	37
11	5 / 12 / 2010	2389	2088	1375	1014	35
10	6 / 12 / 2009	1767	1513	930	837	31
9	7 / 12 / 2008	1248	1046	690	558	26
8	2 / 12 / 2007	1163	979	536	627	28
7	3 / 12 / 2006	998	850	500	498	28
6	4 / 12 / 2005	933	399	548	385	18
5	5 / 12 / 2004	770	335	697	73	14
4	7 / 12 / 2003	632	301	622	10	2
3	3 / 12 / 2000	1382	868	1128	254	19
2	5 / 12 / 1999	1171	814	1070	101	14
1	29 / 11 / 1998	1111	870	1088	23	11

馬拉松 / Maratona / Marathon

男運動員 / Masculinos / Male

屆別 Edição	日期 Data Date	冠軍 Vencedor Winner	時間 Tempo Time	國家或地區 País / Região Country / Region	
39	6 / 12 / 2020	Guojian Dong	董國建	2:12:59	CHINA
38	1 / 12 / 2019	Tafese Delelegn Abebe	阿比比	2:12:53	ETIÓPIA / ETHIOPIA
37	2 / 12 / 2018	Elijah Kiprono Kemboi	金寶爾	2:15:18	QUÉNIA / KENYA
36	3 / 12 / 2017	Felix Kiptoo Kirwa	基利華	*2:10:01	QUÉNIA / KENYA
35	4 / 12 / 2016	Peter Kimeli Some	蘇美	2:12:52	QUÉNIA / KENYA
34	6 / 12 / 2015	Vitaliy Shafar	施科里	2:14:44	UCRÂNIA / UKRAINE
33	7 / 12 / 2014	Julius Kiplimo Maisei	邁沙	2:14:45	QUÉNIA / KENYA
32	1 / 12 / 2013	Julius Kiplimo Maisei	邁沙	2:12:43	QUÉNIA / KENYA
31	2 / 12 / 2012	Haile Haja Gemedo	占美達	2:23:56	ETIÓPIA / ETHIOPIA
30	4 / 12 / 2011	Stephen Chemlany	甘倫利	2:12:49	QUÉNIA / KENYA
29	5 / 12 / 2010	Tekeste Nekatibeb	尼加迪比比	2:16:15	ETIÓPIA / ETHIOPIA
28	6 / 12 / 2009	Mykhaylo Iveruk	艾偉樂	2:17:45	UCRÂNIA / UKRAINE
27	7 / 12 / 2008	Yemane Tsegay Adhane	艾咸	2:15:06	ETIÓPIA / ETHIOPIA
26	2 / 12 / 2007	Ri Kum Song	李金星	2:17:40	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA
25	3 / 12 / 2006	Peter Kemboi	金柏	2:18:56	QUÉNIA / KENYA
24	4 / 12 / 2005	Phillip Bandawe	班德偉	2:19:49	ZIMBABUÉ / ZIMBABWE
23	5 / 12 / 2004	Adam Dobrzynski	杜新思基	2:16:30	POLÓNIA / POLAND
22	7 / 12 / 2003	Kasirai Sita	史達加斯拉	2:15:58	ZIMBABUÉ / ZIMBABWE
21	1 / 12 / 2002	Zhu Ronghua	朱榮華	2:19:09	CHINA
20	2 / 12 / 2001	Benjamin Matolo	馬杜諾	2:18:58	QUÉNIA / KENYA
19	3 / 12 / 2000	William Bhekizizwe Mtolo	莫多羅	2:19:25	ÁFRICA DO SUL / SOUTH AFRICA
18	5 / 12 / 1999	Kim Jung Won	金中元	2:15:21	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA
17	29 / 11 / 1998	Henrique Crisóstomo	基斯德摩	2:19:44	PORTUGAL
16	1 / 12 / 1996	Dong Jiangmin	董江民	2:16:30	CHINA
15	3 / 12 / 1995	Henrique Crisóstomo	基斯德摩	2:15:39	PORTUGAL
14	4 / 12 / 1994	Paulo Catarino	鮑連勞	2:15:28	PORTUGAL
13	5 / 12 / 1993	Hu Ganjun	胡剛軍	2:19:11	CHINA
12	6 / 12 / 1992	Jerry Modiga	蒙迪加	2:18:31	ÁFRICA DO SUL / SOUTH AFRICA
11	1 / 12 / 1991	António Costa	高斯達	2:17:58	PORTUGAL
10	2 / 12 / 1990	António Costa	高斯達	2:17:37	PORTUGAL
9	3 / 12 / 1989	António Costa	高斯達	2:18:37	PORTUGAL
8	4 / 12 / 1988	Gao Chaoai	高朝愛	2:19:18	CHINA
7	6 / 12 / 1987	Zhang Guo Wei	張國偉	2:16:21	CHINA
6	30 / 11 / 1986	António Erotavo	安東朗尼	2:26:47	ITÁLIA / ITALY
5	1 / 12 / 1985	António Erotavo	安東朗尼	2:20:18	ITÁLIA / ITALY
4	11 / 11 / 1984	António Erotavo	安東朗尼	2:24:29	ITÁLIA / ITALY
3	6 / 11 / 1983	António Erotavo	安東朗尼	2:25:00	ITÁLIA / ITALY
2	7 / 11 / 1982	António Erotavo	安東朗尼	2:21:54	ITÁLIA / ITALY
1	8 / 11 / 1981	Tom Flett	弗烈度	2:41:42	HONG KONG

* 賽事紀錄 / Recorde / Record



馬拉松 / Maratona / Marathon

女運動員 / Femininos / Female

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	冠軍 Vencedor Winner	時間 Tempo Time	國家或地區 País / Região Country / Region
39	6 / 12 / 2020	Deshun Zhang	張德順 *2:28:43	CHINA 中國
38	1 / 12 / 2019	Lucy Cheruiyot	謝妮育 2:31:17	QUÉNIA / KENYA 肯尼亞
37	2 / 12 / 2018	Mercy Jerotich Kibarus	姬芭璣 2:35:16	QUÉNIA / KENYA 肯尼亞
36	3 / 12 / 2017	Eunice Jepkirui Kirwa	姬利娃 2:29:12	BAHREIN / BAHRAIN 巴林
35	4 / 12 / 2016	Kim Ji Hyang	金志香 2:36:16	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA 朝鮮
34	6 / 12 / 2015	Olena Shurkhno	蘇妮諾 2:33:24	UCRÂNIA / UKRAINE 烏克蘭
33	7 / 12 / 2014	Flomena Chepchirchir Chumba	費美娜 2:33:24	QUÉNIA / KENYA 肯尼亞
32	1 / 12 / 2013	Mi Gyong Kim	金美景 2:36:32	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA 朝鮮
31	2 / 12 / 2012	Ehitu Kiros Reda	莉德 2:50:10	ETIÓPIA / ETHIOPIA 埃塞俄比亞
30	4 / 12 / 2011	Tsega Gelaw Reta	莉達 2:31:48	ETIÓPIA / ETHIOPIA 埃塞俄比亞
29	5 / 12 / 2010	Wang Xue-qin	王雪芹 2:37:37	CHINA 中國
28	6 / 12 / 2009	Roman Gebre Gessese	謝詩詩 2:37:08	ETIÓPIA / ETHIOPIA 埃塞俄比亞
27	7 / 12 / 2008	Lili Yuan	袁麗麗 2:36:40	CHINA 中國
26	2 / 12 / 2007	Pyo Un Sok	票云淑 2:38:27	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA 朝鮮
25	3 / 12 / 2006	Pyo Un Sok	票云淑 2:38:27	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA 朝鮮
24	4 / 12 / 2005	Natalya Volgina	域芝娜 2:40:59	RÚSSIA / RUSSIA 俄羅斯
23	5 / 12 / 2004	Dai Yanyan	戴艷艷 2:37:27	CHINA 中國
22	7 / 12 / 2003	Catherine Leonard	嘉達蓮 3:16:25	INGLATERRA / UNITED KINGDOM 英國
21	1 / 12 / 2002	Catherine Leonard	嘉達蓮 3:20:49	INGLATERRA / UNITED KINGDOM 英國
20	2 / 12 / 2001	Ren Xiujuan	任秀娟 2:42:11	CHINA 中國
19	3 / 12 / 2000	Lu Jingbo	呂靜波 2:47:15	CHINA 中國
18	5 / 12 / 1999	Kim Chang Ok	金昌玉 2:34:57	RPD DA COREIA / DPR OF KOREA 朝鮮
17	29 / 11 / 1998	Lyubov Belavina	比麗雲娜 2:37:55	RÚSSIA / RUSSIA 俄羅斯
16	1 / 12 / 1996	Elena Makolova	馬高諾娃 2:40:13	BIELORÚSSIA / BELARUS 白俄羅斯
15	3 / 12 / 1995	Li Yemei	黎葉梅 2:40:47	CHINA 中國
14	4 / 12 / 1994	Li Yemei	黎葉梅 2:38:18	CHINA 中國
13	5 / 12 / 1993	Li Yemei	黎葉梅 2:39:19	CHINA 中國
12	6 / 12 / 1992	Lo Man Yi	羅曼兒 2:51:17	HONG KONG 香港
11	1 / 12 / 1991	Lo Man Yi	羅曼兒 2:52:54	HONG KONG 香港
10	2 / 12 / 1990	Lo Man Yi	羅曼兒 2:58:25	HONG KONG 香港
9	3 / 12 / 1989	Lau Suk Yee	劉淑儀 3:07:11	HONG KONG 香港
8	4 / 12 / 1988	Elizabeth Hintz	伊利沙伯 2:57:03	HONG KONG 香港
7	6 / 12 / 1987	Tong Wang Wai	湯宏偉 2:58:24	CHINA 中國
6	30 / 11 / 1986	Wong Fung Fan	黃鳳芬 3:41:16	HONG KONG 香港
5	1 / 12 / 1985	Yuko Gordon	哥頓遊子 2:48:16	HONG KONG 香港
4	11 / 11 / 1984	Wong Fung Fan	黃鳳芬 3:00:04	HONG KONG 香港
3	6 / 11 / 1983	Yuko Gordon	哥頓遊子 2:58:26	HONG KONG 香港
2	7 / 11 / 1982	Wong Fung Fan	黃鳳芬 3:17:18	HONG KONG 香港
1	8 / 11 / 1981	Wai Tak	韋特 3:12:42	HONG KONG 香港

* 賽事紀錄 / Recorde / Record

半程馬拉松 / Meia Maratona / Half Marathon

男運動員 / Masculinos / Male

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	冠軍 Vencedor Winner		時間 Tempo Time	國家或地區 País / Região Country / Region	
24	6 / 12 / 2020	Qi Bian	邊岐	1:06:29	CHINA	中國
23	1 / 12 / 2019	John Muiruri Mburu	麥寶路	1:03:45	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
22	2 / 12 / 2018	Josphat Kiprono Menjo	文祖	1:05:21	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
21	3 / 12 / 2017	Josphat Menjo	文祖	1:04:49	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
20	4 / 12 / 2016	Joseph Ngare	尼亞	1:05:19	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
19	6 / 12 / 2015	Joseph Ngare	尼亞	1:05:19	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
18	7 / 12 / 2014	Daniel Vieira Pinheiro	便也路	1:07:43	PORTUGAL	葡萄牙
17	1 / 12 / 2013	Silas Muturi Gichovi	芝高維	1:04:36	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
16	2 / 12 / 2012	Silas Muturi Gichovi	芝高維	1:14:08	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
15	4 / 12 / 2011	David Mutai	莫大衛	1:06:13	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
14	5 / 12 / 2010	Siyang Guan	關思楊	1:09:01	CHINA	中國
13	6 / 12 / 2009	Timothy Kibet Chelimo	謝利姆	1:08:24	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
12	7 / 12 / 2008	Chan Kit Chan	陳振傑	1:17:45	MACAU, CHINA / MACAO, CHINA	中國澳門
11	2 / 12 / 2007	Lee Kar Lun	李嘉倫	1:18:35	HONG KONG, CHINA	中國香港
10	3 / 12 / 2006	Chan Wai Kwok		1:16:02	HONG KONG, CHINA	中國香港
9	4 / 12 / 2005	Tait Neil		1:16:07	HONG KONG, CHINA	中國香港
8	5 / 12 / 2004	Ng Yan Chi	吳恩賜	1:13:00	HONG KONG, CHINA	中國香港
7	7 / 12 / 2003	Ng Yan Chi	吳恩賜	1:15:17	HONG KONG, CHINA	中國香港
6	1 / 12 / 2002	Weng Chu Yi	翁竹毅	1:15:18	TAIPEI CHINÉS / CHINESE TAIPEI	中華台北
5	2 / 12 / 2001	Mark John Willians	威廉施	1:16:41	INGLATERRA / UNITED KINGDOM	英國
4	3 / 12 / 2000	Ng Yan Chi	吳恩賜	1:17:18	CHINA	中國
3	5 / 12 / 1999	Ho Hoi To	何海濤	1:16:38	HONG KONG, CHINA	中國香港
2	29 / 11 / 1998	Ho Hoi To	何海濤	1:17:20	HONG KONG, CHINA	中國香港
1	23 / 11 / 1997	Hezron Otwori	奧和爾	*1:02:55	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞

女運動員 / Femininos / Female

屆別 Edição Edition	日期 Data Date	冠軍 Vencedor Winner		時間 Tempo Time	國家或地區 País / Região Country / Region	
24	6 / 12 / 2020	San San Wong	王珊珊	1:28:06	MACAU, CHINA / MACAO, CHINA	中國澳門
23	1 / 12 / 2019	Esther Wambui Karimi	嘉莉美	*1:13:37	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
22	2 / 12 / 2018	Esther Wambui Karimi	嘉莉美	1:14:02	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
21	3 / 12 / 2017	Doroteia Alves Peixoto	歐維絲	1:16:00	PORTUGAL	葡萄牙
20	4 / 12 / 2016	Doroteia Alves Peixoto	歐維絲	1:16:40	PORTUGAL	葡萄牙
19	6 / 12 / 2015	Carla Gabriela de Jesus Martinho	馬天妮	1:18:56	PORTUGAL	葡萄牙
18	7 / 12 / 2014	Edinah Jeruto Koech	艾迪娜	1:20:50	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
17	1 / 12 / 2013	Edinah Jeruto Koech	艾迪娜	1:16:26	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞
16	2 / 12 / 2012	Elisabete Lopes	羅比絲	1:27:55	PORTUGAL	葡萄牙
15	4 / 12 / 2011	Nathalie Marie Darbon	尼達莉	1:28:06	FRANÇA / FRANCE	法國
14	5 / 12 / 2010	Zhihua Xu	許治華	1:21:33	CHINA	中國
13	6 / 12 / 2009	Chi Ling Mok	莫紫凌	1:30:17	HONG KONG, CHINA	中國香港
12	7 / 12 / 2008	Fong Leng Chao	周鳳玲	1:33:28	MACAU, CHINA / MACAO, CHINA	中國澳門
11	2 / 12 / 2007	Yiu Kit Ching	姚潔貞	1:27:49	HONG KONG, CHINA	中國香港
10	3 / 12 / 2006	Yang Feng Xia		1:17:57	CHINA	中國
9	4 / 12 / 2005	Leung Ying Suet		1:29:46	HONG KONG, CHINA	中國香港
8	5 / 12 / 2004	Gao Huimei	高惠梅	1:27:15	CHINA	中國
7	7 / 12 / 2003	Double Christine Angela	杜寶儀	1:22:51	INGLATERRA / UNITED KINGDOM	英國
6	1 / 12 / 2002	Double Christine Angela	杜寶儀	1:22:27	INGLATERRA / UNITED KINGDOM	英國
5	2 / 12 / 2001	Ng Lai Chu, Winnie	伍麗珠	1:27:43	HONG KONG, CHINA	中國香港
4	3 / 12 / 2000	Double Christine Angela	杜寶儀	1:24:20	INGLATERRA / UNITED KINGDOM	英國
3	5 / 12 / 1999	Ng Lai Chu Winnie	伍麗珠	1:25:12	HONG KONG, CHINA	中國香港
2	29 / 11 / 1998	Mota Rosa	羅沙莫達	1:20:38	PORTUGAL	葡萄牙
1	23 / 11 / 1997	Beatrice Omwansa	碧翠絲	1:15:31	QUÉNIA / KENYA	肯尼亞

* 賽事紀錄 / Recorde / Record



6-12-2020

迷你馬拉松 - 活力團體盃 / Mini Maratona - Taça Grupo Activo / Mini Marathon - Active Group Trophy

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	浸信中學 / Macao Baptist College
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

2-12-2019

迷你馬拉松 - 活力團體盃 / Mini Maratona - Taça Grupo Activo / Mini Marathon - Active Group Trophy

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	澳門科技大學 / Macao University of Science and Technology
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

2-12-2018

迷你馬拉松 - 活力團體盃 / Mini Maratona - Taça Grupo Activo / Mini Marathon - Active Group Trophy

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	浸信中學 / Macao Baptist College
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

3-12-2017

迷你馬拉松 - 活力團體盃 / Mini Maratona - Taça Grupo Activo / Mini Marathon - Active Group Trophy

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	利瑪竇中學 / Mateus Ricci College
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

4-12-2016

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	浸信中學 / Macao Baptist College
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

6-12-2015

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	澳門勞工子弟學校 / The Workers' Children High School, Macau
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

7-12-2014

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	澳門勞工子弟學校 / The Workers' Children High School, Macau
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

1-12-2013

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	澳門理工學院 / Instituto Politécnico de Macau
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group



2-12-2012

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	東南學校 / Escola Tong Nam
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

4-12-2011

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	聖保祿學校 / Escola São Paulo
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

5-12-2010

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	聖保祿學校 / Escola São Paulo
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

6-12-2009

迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	聖保祿學校 / Escola São Paulo
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

7-12-2008**迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups**

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	聖保祿學校 / Escola São Paulo
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

2-12-2007**迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups**

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	東南學校 / Escola Tong Nam
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	樂善行 / Care Action
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	新昌工程（澳門）有限公司
酒店 / Hoteis / Hotels	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

3-12-2006**迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups**

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	聖保祿學校 / Escola São Paulo
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	風雷體育會 / Clube Desportivo Fung Loi
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	行政暨公職局 / SAFFP
酒店 / Hoteis / Hotels	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

4-12-2005**迷你馬拉松得獎團體 / Mini Maratona - Grupos Premiados / Mini Marathon Winning Groups**

組別 / Categoría / Category	團體名稱 / Nome do Grupo / Group Name
學校 / Escolas / Schools	東南學校 / Escola Tong Nam
體育團體及政府登記社團 Organizações Desportivas e Colectividades Legalmente Registadas Sport Associations and Government Registered Organizations	風雷體育會 / Clube Desportivo Fung Loi
公營及私營機構 Serviços Públicos e Privados Public and Private Entities	P&T Architects and Engineers Ltd. Macau Branch
酒店 / Hoteis / Hotels	銀河娛樂集團 / Galaxy Entertainment Group

澳門 體育盛事

Macao Major Sporting Events



www.sport.gov.mo



官方Facebook | Facebook Oficial

官方微信 | Wechat Oficial

澳門特別行政區政府體育局
及澳門田徑總會感謝
所有贊助及協助
2021銀河娛樂澳門國際馬拉松賽事
之機構及人士。

O Instituto do Desporto do Governo da RAEM e
a Associação Geral de Atletismo de Macau
agradecem às individualidades e entidades
que muito contribuiram para o sucesso da
Galaxy Entertainment Maratona Internacional de Macau 2021.

*The Sports Bureau of Macao SAR Government
and the General Association of Athletics of Macau
would like to thank all individuals and entities
for their contribution to the success of
the 2021 Galaxy Entertainment Macao International Marathon.*



明年再見！

ATÉ O PRÓXIMO ANO!
SEE YOU NEXT YEAR!

41



04.12.2022

